



DISPOSITIVI DI COMANDO E SENSORI GEZE  
TRASMISSIONI AUTOMATICHE COMANDATE ALLA PERFEZIONE



**INDICE**

Rilevatore di movimento radar GC 302 GEZE	<b>4</b>
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 304	<b>6</b>
Rilevatore combinato GEZE GC 362	<b>8</b>
Rilevatore combinato GEZE Jupiter	<b>10</b>
Kit sensori GEZE	<b>12</b>
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333	<b>16</b>
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333 C	<b>18</b>
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE Presence S	<b>20</b>
Unità di controllo e sensore a ultrasuoni GEZE	<b>22</b>
Sensori di sicurezza GEZE GC 332	<b>24</b>
Sensori di sicurezza GEZE GC 334	<b>26</b>
Sensori di sicurezza GEZE GC 335	<b>28</b>
Relè fotoelettrico di sicurezza GEZE GZ 470 V / GZ 472 V	<b>30</b>
Sensore ad infrarossi attivi GEZE AIR 12 Cleanscan	<b>32</b>
Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 20-Var	<b>34</b>
Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 30	<b>36</b>
Tasto di comando GEZE	<b>38</b>
Programmatore GEZE	<b>40</b>
Sistema senza fili GEZE	<b>42</b>
Interruttore a chiave GEZE	<b>46</b>
Interruttore/tasto di sicurezza GEZE	<b>48</b>
Rivelatore/centralina fumo GEZE	<b>50</b>
GEZE Varie	<b>52</b>
Referenze GEZE	<b>54</b>

## Rilevatore di movimento radar GEZE GC 302

Rilevatore di movimento radar GC 302 R con modulo a doppio campo regolabile elettronicamente per il comando di porte automatiche e GC 302 SV con autocontrollo integrato per vie di fuga ed uscite di sicurezza



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

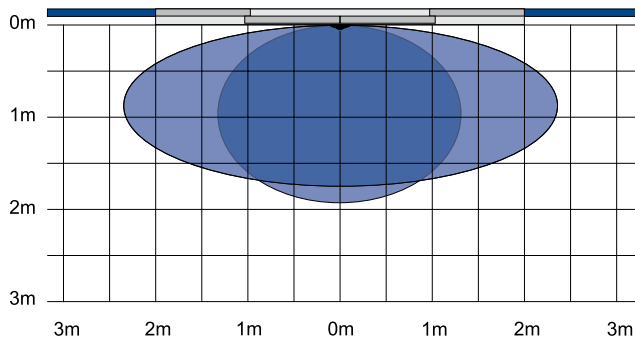
- Impostazioni confortevoli preprogrammate per una rapida messa in funzione
- Configurazione automatica tramite tasti o telecomando
- Rilevamento affidabile con campo radar esattamente delimitato
- Risparmio energetico grazie al rilevamento della direzione di moto delle persone
- Evitare che la porta si apra involontariamente tramite limitazione del campo di rilevamento per escludere il traffico trasversale
- SMD+ come nuovo campo di rilevamento per movimenti < 5cm/s
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Versione GC 302 SV: massima sicurezza grazie all'integrazione dell'autocontrollo

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Per marciapiedi e passaggi affinché le persone che passano non attivino un impulso di apertura
- Per case di cura e di riposo, in cui riconoscere con sicurezza anche le persone che si spostano molto lentamente e quelle su sedia a rotelle
- Versione SV: per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 302 R	nero	124087
	colori RAL	124088
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 302 SV	nero	124089
	colori RAL	124090
Telecomando		099575
Kit per montaggio a soffitto		115384
Copertura parapigioggia		115339

**ZONA DI SCANSIONE****Campo ristretto (1):**

- Min. 0,7 x 0,6 m (L x P)
- Max. 2,7 x 1,9 m (L x P)

**Campo ampio (2):**

- Min. 1,1 x 0,6 m (L x P)
- Max. 4,7 x 1,7 m (L x P)

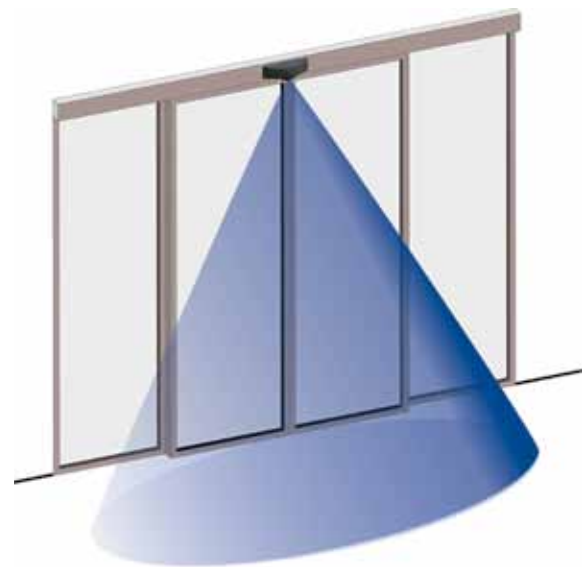
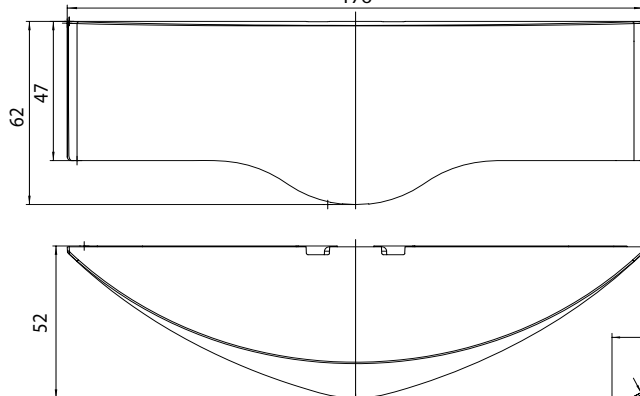
Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza e con angolo di inclinazione 35°

**DATI TECNICI**

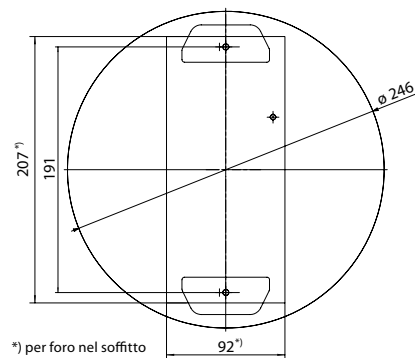
Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche
Frequenza trasmettitore	24.125 GHz
Tensione di esercizio	12 - 36 V DC/12 - 28 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 50 mA a 24 V DC
Uscita GC 302 R	Uscita relè a potenziale zero 48 V AC/DC 05, A AC/1 A DC 60 VA/30 W
Uscita GC 302 SV	Uscita tensione < 10 V DC 10 mA a 3,2 V DC • Corrente d'uscita presente: nessun rilevamento / nessun errore • Corrente d'uscita < 3 V DC o nessuna corrente: rilevamento o errore
Tipo di attacco	Morsetto a vite ad innesto
Dimensioni	176 x 62 x 54 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 4 m
Cavo di allacciamento	5 m
Peso	150 g
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-20 °C - +60 °C
Umidità	relativa 0 - 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650 CE 0682 (!)

**DISEGNI QUOTATI**

Rilevatore di movimento radar GC 302

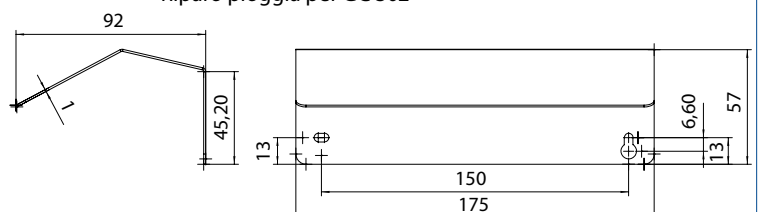
**ESEMPIO DI APPLICAZIONE**

Kit per montaggio a soffitto per GC 302



\*) per foro nel soffitto

Riparo pioggia per GC 302



## Rilevatore di movimento radar GEZE GC 304

Rilevatore di movimento radar GC 304 R con possibilità di impostazione personalizzate per il comando di porte automatiche e GC 304 SF con autocontrollo integrato per vie di fuga ed uscite di sicurezza



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

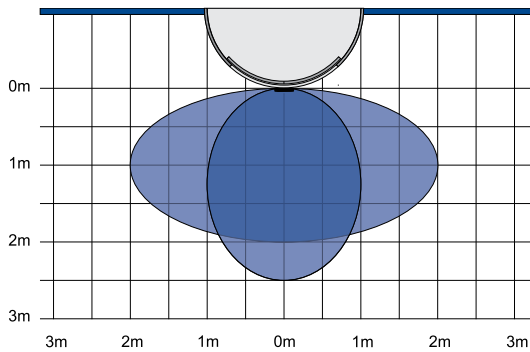
- Configurazione automatica tramite tasti o telecomando
- Rilevamento affidabile con campo radar esattamente delimitato
- Rilevamento molto stabile in ambiente sensibile, ad es. con pavimento riflettente, zerbino tecnico ecc.
- Fine-tuning con diversi livelli di immunità in caso di condizioni ambientali difficili ad es. porte di compartimentazione, porte scorrevoli circolari, ambienti metallici ecc.
- Risparmio energetico grazie al rilevamento della direzione di moto delle persone
- Motion Tracking Feature per il riconoscimento affidabile di persone particolarmente lente
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Versione GC 304 SF: massima sicurezza grazie all'integrazione dell'autocontrollo

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Per marciapiedi e passaggi affinché le persone che passano non attivino un impulso di apertura
- Per case di cura e di riposo, in cui riconoscere con sicurezza anche le persone che si spostano molto lentamente e quelle su sedia a rotelle
- Versione SF: per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 304 R	nero	130651
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 304 SF	nero	130652
Telecomando		100061
Kit per montaggio a soffitto		130653
Riparo pioggia		130654

**ZONA DI SCANSIONE****Campo ristretto (1):**

- Min. 0,5 x 0,75 m (L x P)
- Max. 2,0 x 2,5 m (L x P)

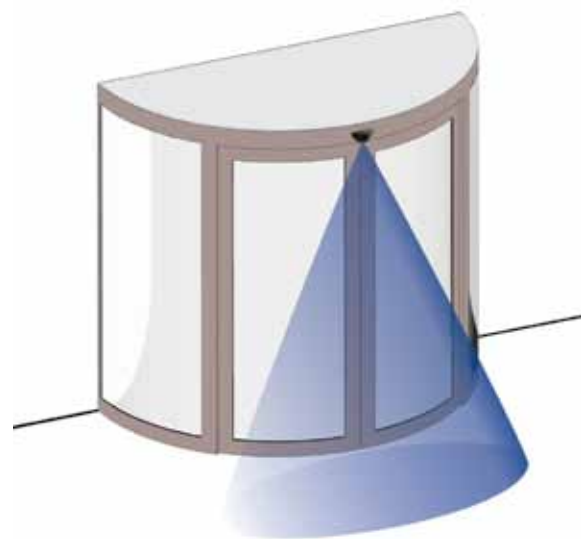
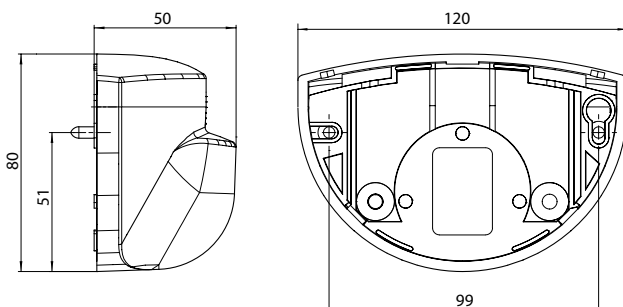
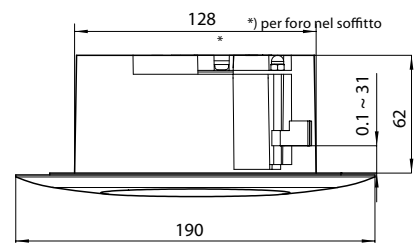
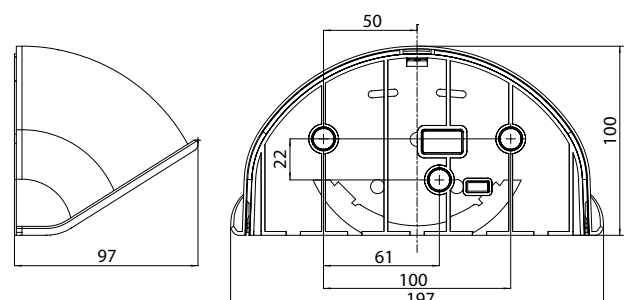
**Campo ampio (2):**

- Min. 1,0 x 0,5 m (L x P)
- Max. 4,0 x 2,0 m (L x P)

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche
Frequenza trasmettitore GC 304 R	24,175 GHz
Frequenza trasmettitore GC 304 SF	24,150 GHz
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 85 mA a 24 V DC
Uscita GC 304 R	Uscita relè a potenziale zero
	42 V AC/60 V DC
	1 A
Uscita GC 304 SF	60 VA/30 W
	Uscita frequenza
	Transistor ON: 100 mA
Tipo di attacco	Transistor OFF: <200 A
	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	120 x 80 x 50 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 4 m (variante speciale fino a 5 m)
Cavo di allacciamento	5 m
Peso	215 g
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-20 °C – +55 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNI QUOTATI****Rilevatore di movimento radar GC 304****Kit per montaggio a soffitto per GC 304****Riparo pioggia per GC 304**

## Rilevatore combinato GEZE GC 362

Rilevatore combinato GC 362 R con barriera fotoelettrica ad infrarossi per il comando combinato e la protezione di porte scorrevoli automatiche, e GC 362 SF con autocontrollo costante per vie di fuga ed uscite di sicurezza a norma DIN 18650



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Montaggio molto semplificato grazie alla combinazione del comando e della protezione in un solo apparecchio
- Possibilità di fissaggio personalizzate tramite montaggio a parete a soffitto o integrazione nel soffitto
- Messa in funzione rapida e semplice tramite telecomando
- Comando affidabile con rilevamento della direzione
- Doppia barriera fotoelettrica per una maggiore sicurezza
- Rilevamento molto stabile in ambiente sensibile, ad es. con pavimento riflettente, lampade HF ecc.
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Versione GC 362 SF: massima sicurezza grazie al costante autocontrollo

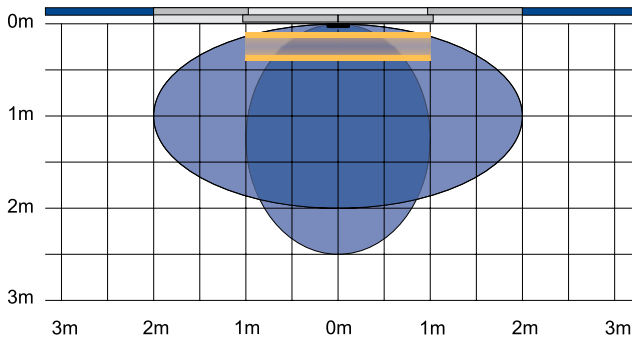
### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando e protezione di porte scorrevoli automatiche a norma DIN 18650
- Versione SF: per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore combinato GEZE GC 362 R	nero colori RAL	112753 130527
Rilevatore combinato GEZE GC 362 SF	nero colori RAL	127091 130526
Spotfinder		112321
Telecomando		100061
Squadra per fissaggio a soffitto		115534
Kit per montaggio a soffitto: Copertura nera		115533
Copertura bianca		115152
Riparo pioggia		126830
Adattatore ad arco circolare		136405





## ZONA DI SCANSIONE

## Rilevatore combinato

- Campo ristretto (1): 2,0 x 2,5 m (L x P)
- Campo ampio (2): 4,0 x 2,0 m (L x P)

## Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi

- Campo ristretto (1): 1,0 x 0,35m (L x P)
- Campo ampio (2): 2,0 x 0,35 m (L x P)

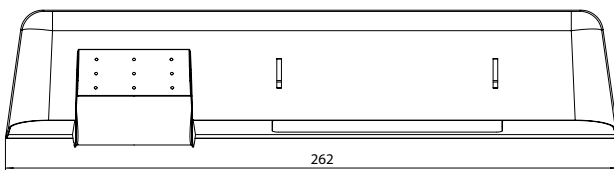
Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

## DATI TECNICI

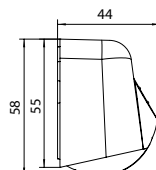
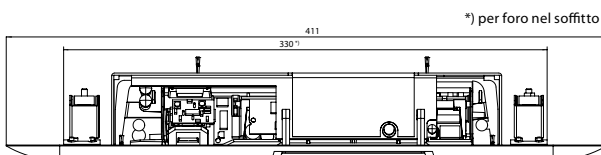
Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche / raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 125 mA a 24 V DC
Uscita radar GC 362 R	Relè (contatto a potenziale zero) Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'uscita max.: 1 A
Uscita relè GC 362 SF	Transistor (accoppiatore ottico a potenziale zero) Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'uscita max.: 100 mA
Uscita barriera fotoelettrica	Relè elettrico Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'uscita max.: 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	262 x 55 x 44 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	1,8 - 4,0 m
Cavo di allacciamento	2,6 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-25 °C - +55 °C
Umidità	relativa 0 - 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni GC 362 R	R&TTE 1999/5/EG; EMC 2004/108/EG; MD 2006/42/EG; EN ISO 13849-1: 2008 Performance Level C CAT 2; EN 12978
Omologazioni GC 362 SF	R&TTE 1999/5/EG; EMC 2004/108/EG; MD 2006/42/EG; EN ISO 13849-1: 2008 Performance Level D CAT 2; EN 12978

## DISEGNI QUOTATI

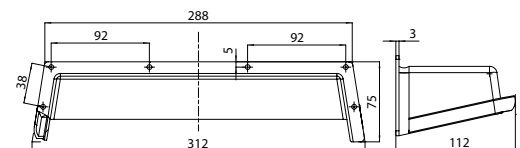
## Rilevatore combinato GC 362



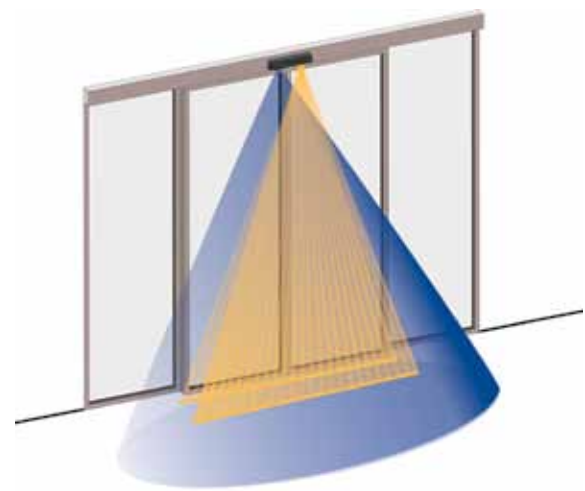
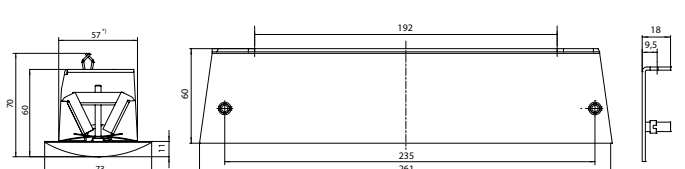
## Kit per montaggio a soffitto per GC 362



## Riparo pioggia per GC 362

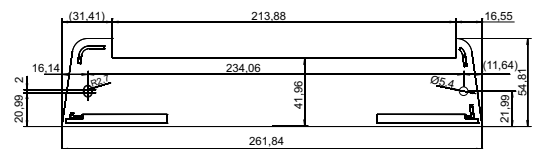
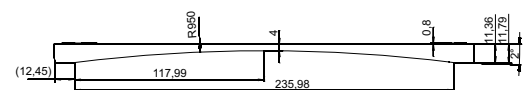


## Squadra per fissaggio a soffitto per GC 362



## ESEMPIO DI APPLICAZIONE

## Adattatore ad arco circolare per GC 362



## Rilevatore combinato GEZE Jupiter

Rilevatore combinato Jupiter R con barriera fotoelettrica ad infrarossi per il comando combinato e la protezione di porte scorrevoli automatiche, e Jupiter SV con autocontrollo costante per vie di fuga ed uscite di sicurezza a norma DIN 18650



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

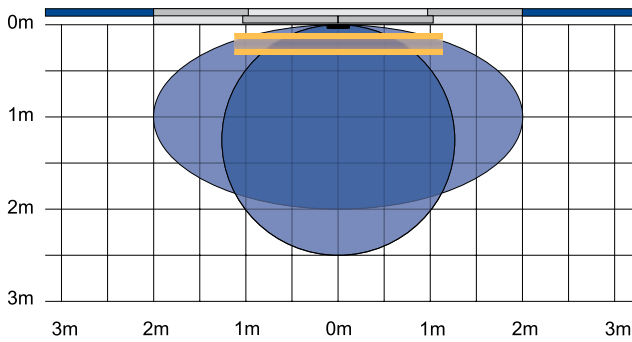
- Montaggio molto semplificato grazie alla combinazione del comando e della protezione in un solo apparecchio
- Possibilità di fissaggio personalizzate tramite montaggio a parete a soffitto o integrazione nel soffitto
- Messa in funzione rapida e semplice tramite telecomando
- Comando affidabile con rilevamento della direzione ed esclusione del traffico trasversale
- Riconoscimento di movimenti lenti grazie a Slow Motion Detection
- Configurazione personalizzabile del campo di protezione
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Versione Jupiter SV: massima sicurezza grazie al costante autocontrollo

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando e protezione di porte scorrevoli automatiche a norma DIN 18650
- Versione SV: per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore combinato GEZE Jupiter R	nero	118603
Rilevatore combinato GEZE Jupiter SV	nero	118604
Telecomando		099575
Squadra per fissaggio a soffitto		119333
Kit per montaggio a soffitto Copertura bianca		119334
Riparo pioggia		119335

**ZONA DI SCANSIONE****Rilevatore combinato**

- Campo ristretto (1): 2,5 x 2,5 m (L x P)
- Campo ampio (2): 4,0 x 2,0 m (L x P)

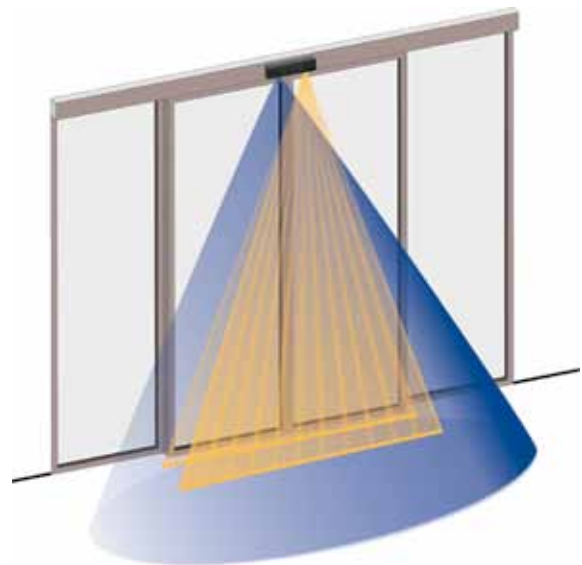
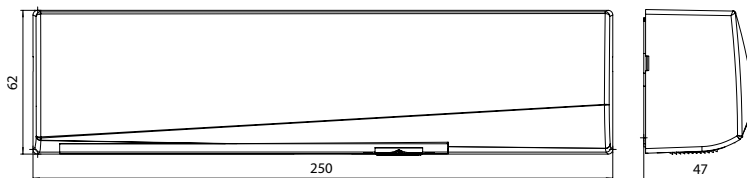
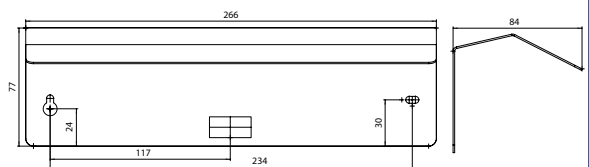
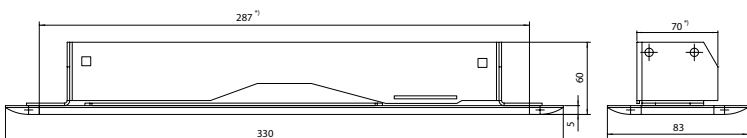
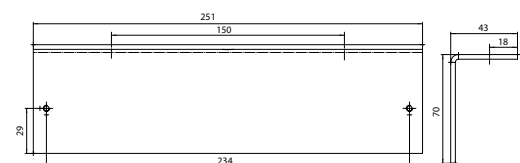
**Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi**

- Campo ristretto (1): 0,4 x 0,1 m (L x P)
- Campo ampio (2): 2,3 x 0,2 m (L x P)

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche e raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 36 V DC
Corrente di alimentazione	ca. 200 mA a 24 V DC
Uscita Radar Jupiter R	Uscita relè a potenziale zero 48 V AC/DC 05, A AC/1 A DC 60 VA/30 W
Uscita Radar Jupiter SV	Uscita tensione < 10 V DC 10 mA a 3,2 V DC
Uscita Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi	Uscita transistor PNP/NPN < 40 V DC < 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	250 x 62 x 47 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 3 m
Cavo di allacciamento	3 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-20 °C – +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNI QUOTATI****Rilevatore combinato Jupiter****Riparo pioggia per Jupiter****Kit per montaggio a soffitto per Jupiter****Squadra per fissaggio a soffitto per Jupiter**

## Kit sensori GEZE

Kit sensori porte scorrevoli per paesi in cui non valgono i requisiti DIN 18650



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il nuovo kit sensori per porte scorrevoli è composto da **1 rilevatore di movimento radar GC 304 C per il comando dall'esterno tramite KA:**

- Risparmio energetico grazie al rilevamento della direzione
- Motion Tracking Feature per il riconoscimento affidabile di persone particolarmente lente
- Livelli di immunità per una maggiore resistenza alle anomalie, come ad es. vibrazioni o precipitazioni
- Possibilità di impostazione tramite interruttore DIL senza telecomando
- Modifica delle dimensioni del campo radar tramite potenziometro

**1 rilevatore combinato GC 362 C per il comando e la protezione dall'interno tramite KI e SIS:**

- Rilevatore di movimento radar con rilevamento della direzione
- Doppia barriera fotoelettrica 3D sull'intero angolo di apertura
- Due prismi per diverse altezze di montaggio
- Nessun autocontrollo a norma DIN 18650
- Possibilità di inizializzazione e regolazione tramite pulsante senza telecomando

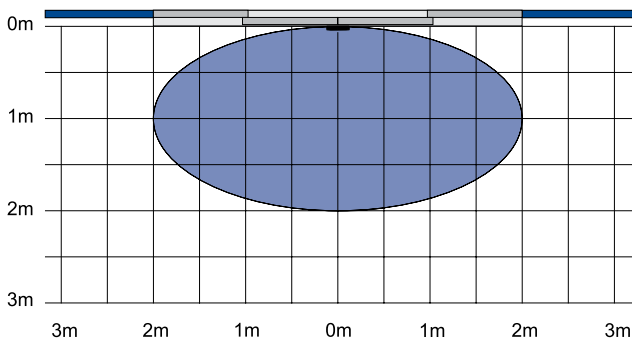
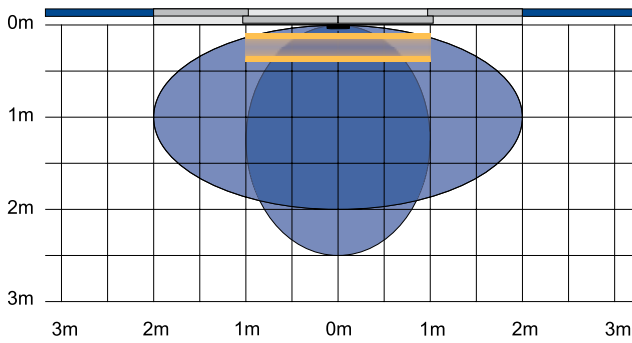
2 cavi di allacciamento L=5000mm per collegare entrambi i sensori tramite connettore di sistema all'unità di controllo DCU1.

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando e protezione di porte scorrevoli automatiche senza i requisiti DIN 18650

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Descrizione	Versione	No. id.
Rilevatore combinato GEZE GC 362 C	nero colori RAL	136709 136710
Rilevatore di movimento radar GEZE GC 304 C	nero colori RAL	136707 136708
Spotfinder		112321
Telecomando		100061
Squadra per fissaggio a soffitto: GC 362 C GC 304 C		115534 137053
Kit per montaggio a soffitto: Copertura nera Copertura bianca		115533 115532
Riparo pioggia		126830
<b>Kit sensori per porte scorrevoli:</b> Rilevatore di movimento radar GC 304 C più rilevatore combinato GC 362 C	nero colori RAL	136760 136771

**ZONA DI SCANSIONE****Rilevatore combinato GC 362 C**

Campo radar

- Campo ristretto (1): 2,0 x 2,5 m (L x P)
- Campo ampio (2): 4,0 x 2,0 m (L x P)

**Campo ad infrarossi**

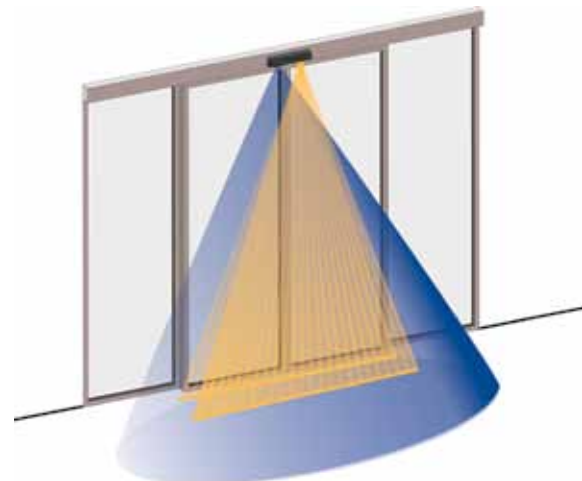
- Campo ristretto (1): 1,0 x 0,35 m (L x P)
- Campo ampio (2): 2,0 x 0,35 m (L x P)

**Rilevatore di movimento radar GC 304 C**

Campo radar

- Campo ampio: 4,0 x 2,0 m (L x P)

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DATI TECNICI**

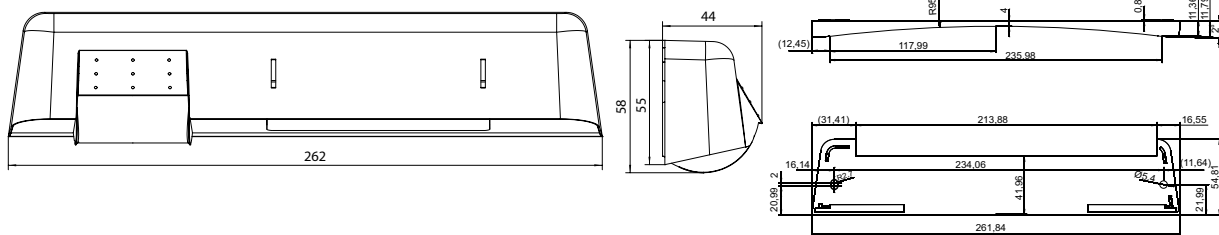
Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche / raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 125 mA a 24 V DC
Uscita GC 362 C	Uscita relè a potenziale zero 42 V AC/60 V DC 1 A 60 VA/30 W
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	262 x 55 x 44 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	1,8 - 4,0 m (GC 362 C)
Cavo di allacciamento	5 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-25 °C - +55 °C
Umidità	relativa 0 - 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**DATI TECNICI**

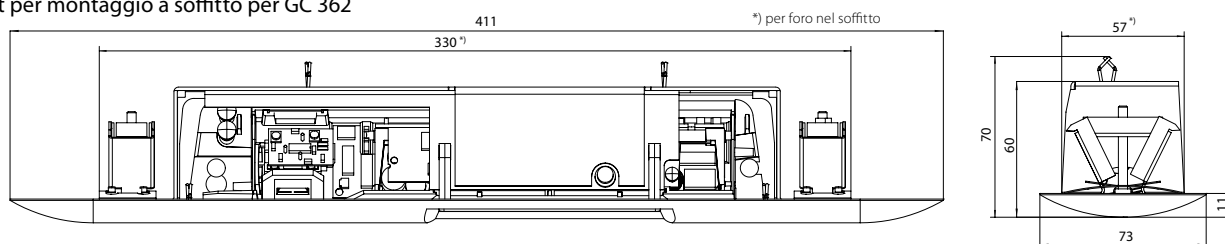
Tecnologia	Onde radar elettromagnetiche
Frequenza trasmettitore	24, 150 GHz
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 85 mA a 24 V DC
Uscita GC 304 C	Uscita relè a potenziale zero 42 V AC/60 V DC 1 A 60 VA/30 W
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	183 x 59 x 43 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 4 m
Cavo di allacciamento	5 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-20 °C - +55 °C (GC 304 C)
Umidità	relativa 0 - 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

DISEGNI QUOTATI

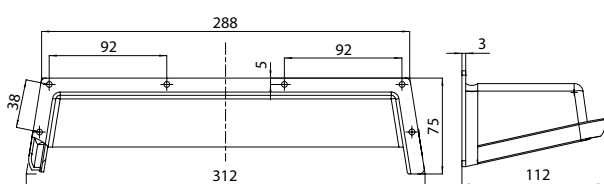
Rilevatore combinato GC 362 C



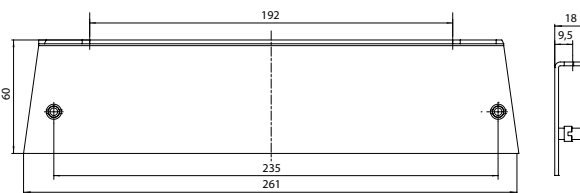
Kit per montaggio a soffitto per GC 362



Riparo pioggia per GC 362 C

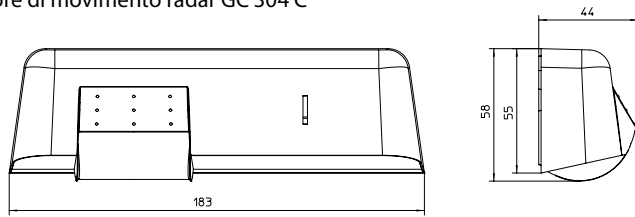


Squadra per fissaggio a soffitto per GC 362 C

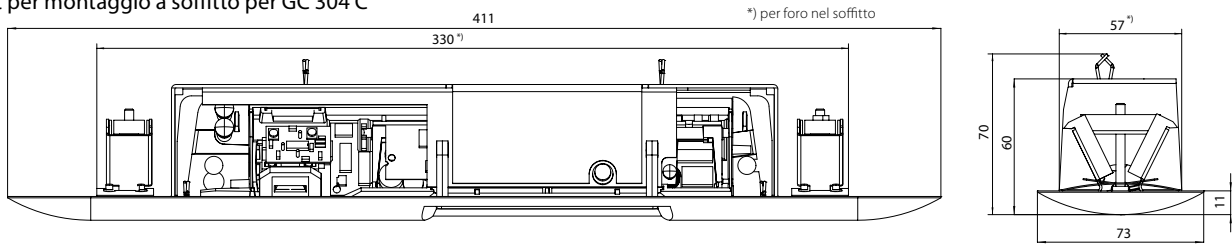


## DISEGNI QUOTATI

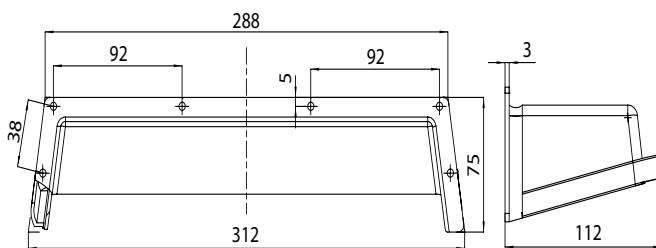
Rilevatore di movimento radar GC 304 C



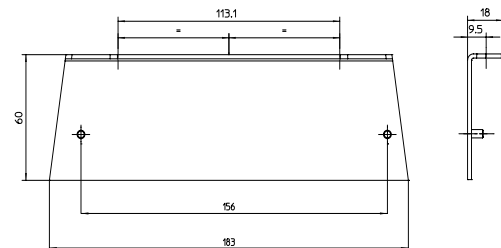
Kit per montaggio a soffitto per GC 304 C



Riparo pioggia per GC 304 C



Squadra per fissaggio a soffitto per GC 304 C



**Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333**

Barriera fotoelettrica ad autocontrollo per la protezione e il comando di porte automatiche a norma DIN 18650

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Dispositivo di protezione senza contatto e invisibile
- Rilevamento preciso entro un campo esattamente delimitato e con dimensioni impostabili in modo flessibile
- Montaggio, configurazione e design identici a quelli del rilevatore combinato GC 362
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Applicazioni personalizzate come sensore di protezione o encoder di apertura a impulsi

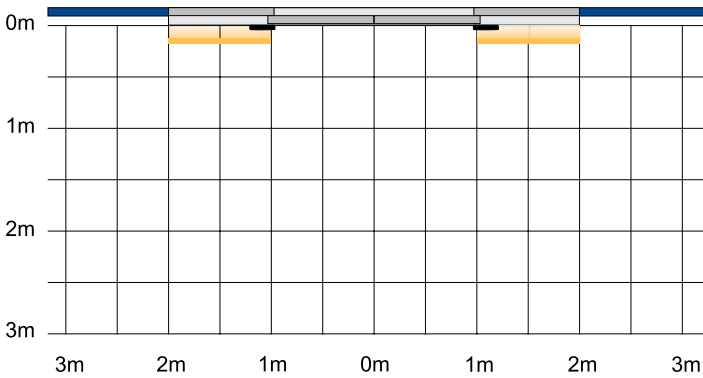
**CAMPO DI APPLICAZIONE**

- Comando e protezione di porte automatiche scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari a norma DIN 18650
- Impiego nelle aree pericolose del bordo di chiusura secondario senza anta protettiva
- Per marciapiedi e passaggi affinché le persone che passano non attivino un impulso di apertura

**INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE**

Denominazione	Versione	No. id.
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333	nera colori RAL	112755 130528
Spotfinder		112321
Telecomando		100061
Squadra per fissaggio a soffitto		115534
Kit per montaggio a soffitto		
Copertura nera		115533
Copertura bianca		115532
Riparo pioggia		126830
Adattatore ad arco circolare		136405



**ZONA DI SCANSIONE**

- Campo ristretto (1): 1,0 x 0,35 m (L x P)\*
- Campo ampio (2): 2,0 x 0,35 m (L x P)\*

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

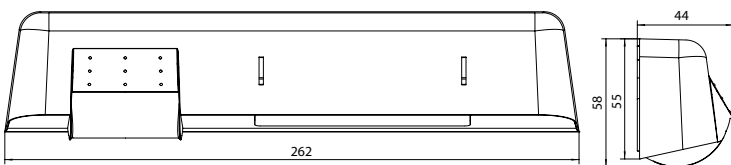
\*Attivando una sola barriera fotoelettrica, la profondità della zona di scansione si può ridurre da 0,35 m a 0,10 m.

**DATI TECNICI**

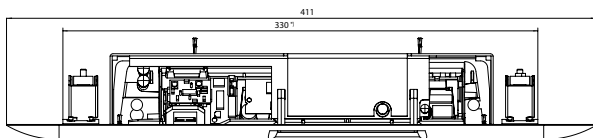
Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 125 mA a 24 V DC
Uscita	Relè elettrico Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'inserzione max.: 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	262 x 55 x 44 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 4 m
Cavo di allacciamento	2,6 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-25 °C – +55 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNI QUOTATI**

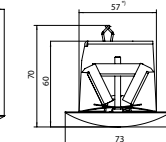
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GC 333



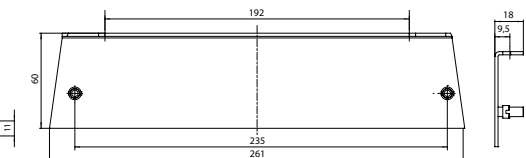
Kit per montaggio a soffitto per GC 333



\*) per foro nel soffitto



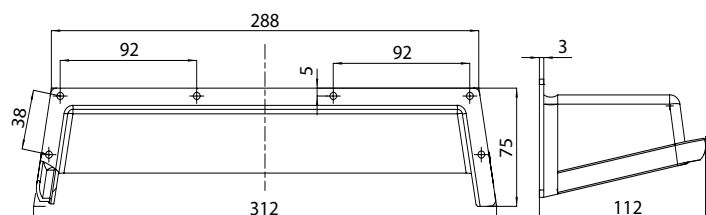
Squadra per fissaggio a soffitto per GC 333



Adattatore ad arco circolare per GC 333



Riparo pioggia per GC 333



**Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333 C**

Barriera fotoelettrica ad autocontrollo per la protezione dei montanti delle porte girevoli automatiche a norma DIN 18650

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

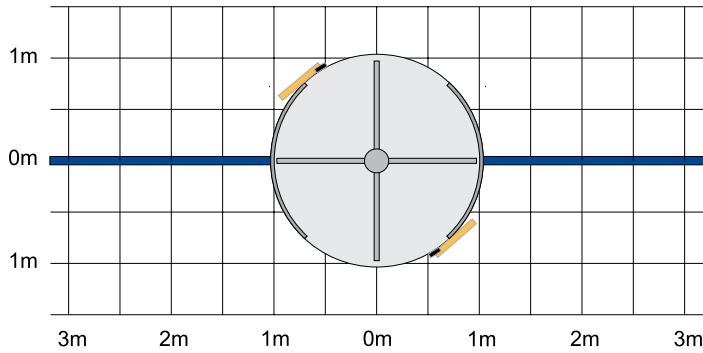
- Dispositivo di protezione senza contatto e invisibile
- Rilevamento preciso entro una zona di scansione larga 0,5 m
- Montaggio e configurazione identici a quelli del rilevatore combinato GC 362
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno

**CAMPO DI APPLICAZIONE**

- Protezione di porte scorrevoli girevoli automatiche a norma DIN 18650
- Impiego nelle aree pericolose delle porte girevoli per la protezione dei montanti

**INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE**

Denominazione	Versione	No. id.
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE GC 333 C	nera	117093
Spotfinder		112321
Telecomando		100061
Adattatore ad arco circolare		136404

**ZONA DI SCANSIONE**

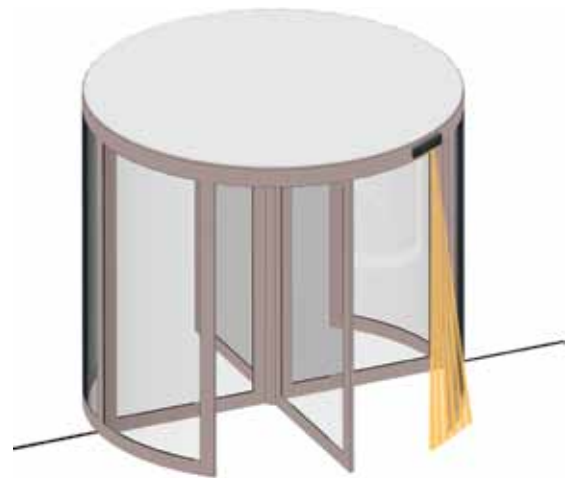
- 0,5 x 0,35 m (L x P)\*

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

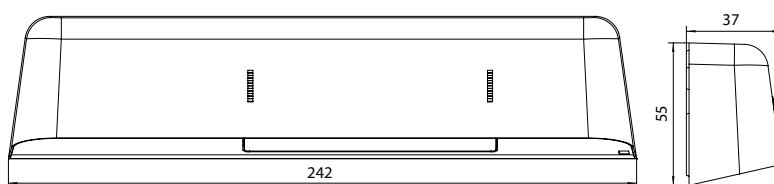
\*Attivando una sola barriera fotoelettrica, la profondità della zona di scansione si può ridurre da 0,35 m a 0,10 m.

**DATI TECNICI**

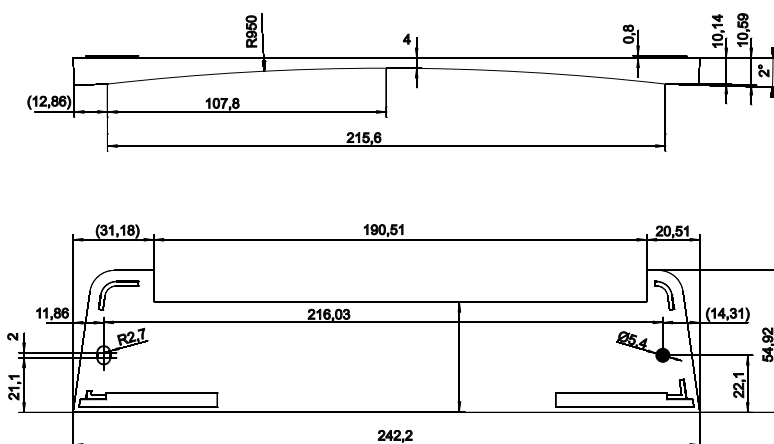
Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 125 mA a 24 V DC
Uscita	Relè elettrico Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'inserzione max.: 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	242 x 55 x 37 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 3 m
Cavo di allacciamento	2,5 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-25 °C - +55 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNO QUOTATO**

Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GC 333 C



Adattatore ad arco circolare per GC 333 C



## Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE Presence S

Barriera fotoelettrica ad autocontrollo per la protezione e il comando di porte automatiche a norma DIN 18650



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

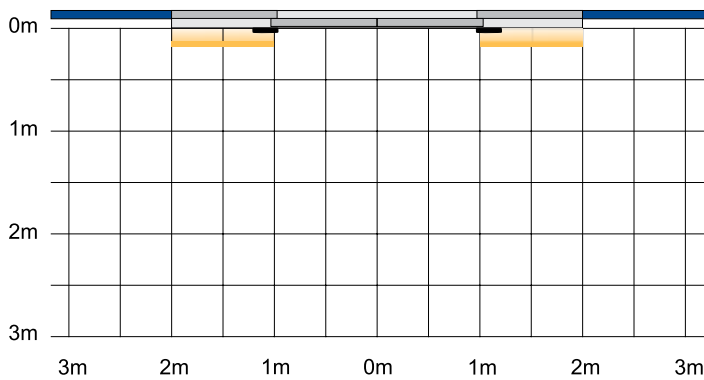
- Dispositivo di protezione senza contatto e invisibile
- Rilevamento preciso entro un campo esattamente delimitato e con dimensioni impostabili in modo flessibile
- Montaggio, configurazione e design identici a quelli del rilevatore combinato Jupiter
- Impiego universale per montaggio esterno ed interno
- Applicazioni personalizzate come sensore di protezione o encoder di apertura a impulsi

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando e protezione di porte automatiche scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari a norma DIN 18650
- Impiego nelle aree pericolose del bordo di chiusura secondario senza anta protettiva
- Per marciapiedi e passaggi affinché le persone che passano non attivino un impulso di apertura

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi GEZE Presence S	nera	118605
Telecomando		099575
Squadra per fissaggio a soffitto		119333
Kit per montaggio a soffitto Copertura bianca		119334
Riparo pioggia		119335

**ZONA DI SCANSIONE****Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi**

- Campo ristretto (1): 0,4 x 0,1 m (L x P)
- Campo ampio (2): 2,3 x 0,2 m (L x P)

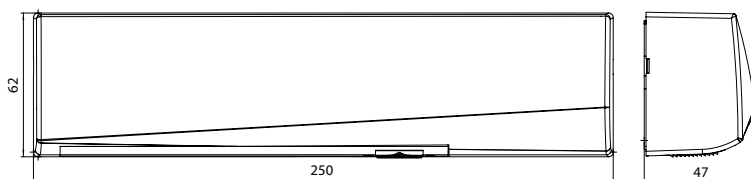
Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**DATI TECNICI**

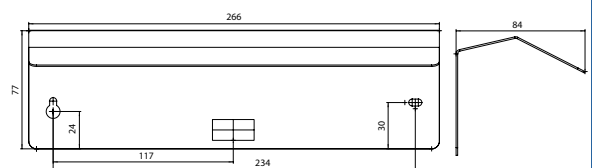
Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 36 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 200 mA a 24 V DC
Uscita	Uscita transistor PNP/NPN
Barriera fotoelettrica ad infrarossi attivi	< 40 V DC < 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	250 x 62 x 47 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	max. 3 m
Cavo di allacciamento	3 m
Grado di protezione	IP 54
Temperatura di esercizio	-20 °C – +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNI QUOTATI**

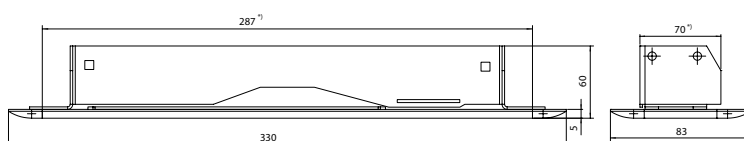
Rilevatore di movimento radar Presence S



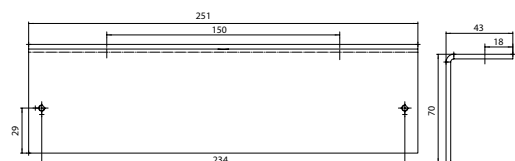
Riparo pioggia per Presence S



Kit per montaggio a soffitto per Presence S



Squadra per fissaggio a soffitto per Presence S



## Unità di controllo e sensore a ultrasuoni GEZE

Unità di controllo e sensore a ultrasuoni per proteggere l'angolo di apertura delle porte scorrevoli circolari



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

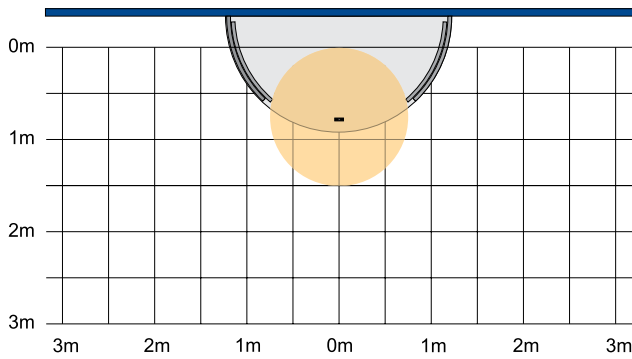
- Distinzione tra movimento della porta e della persona nel campo di chiusura della porta per la massima sicurezza delle persone
- Zona di scansione 3D conica del sensore a ultrasuoni
- Dimensioni minime del sensore a ultrasuoni per migliorare l'aspetto della porta
- Unità di controllo a ultrasuoni ad autocontrollo per la massima sicurezza della porta

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Protezione del bordo di chiusura principale delle porte scorrevoli circolari

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione		No. id.
Sensore a ultrasuoni HZ-1U		091566
Unità di controllo a ultrasuoni HZC		091565

**ZONA DI SCANSIONE**

- Diametro 1500 mm

900 mm dal pavimento  
con sensore a ultrasuoni montato a 2,2 m

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Onde a ultrasuoni
Tensione di esercizio	24 V DC/AC
Corrente di alimentazione	ca. 70 mA a 24 V DC
Uscita	Uscita relè a potenziale zero
	120 V AC/24 V DC
	0,5 A
	60 VA/24 W
Tipo di attacco	Morsetto a vite
Dimensioni sensore	50 x 20 x 24 mm (L x H x P)
Dimensioni unità di controllo	252 x 37 x 55 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	2,0 m - 3,0 m
Peso	460 g
Grado di protezione	IP 52
Temperatura di esercizio	-10 °C – +40 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE**

## Sensori di sicurezza GEZE GC 332

Sensore ad infrarossi attivi regolabile elettronicamente per la protezione di porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Facile montaggio a clic nel profilo portante del sensore senza attrezzi
- Messa in funzione completamente automatica tramite telecomando o pulsante (anche per diversi apparecchi collegati tra di loro)
- Impostazione personalizzata della sensibilità, raggi del sensore, tempo di mantenimento del relè, verifica in background ecc.
- Brevi tempi di risposta per la rapida attivazione dell'automatismo della porta
- Campo di rilevamento fitto con campo di riconoscimento ampio per modulo sensore
- Massimo standard di sicurezza attraverso un costante autocontrollo

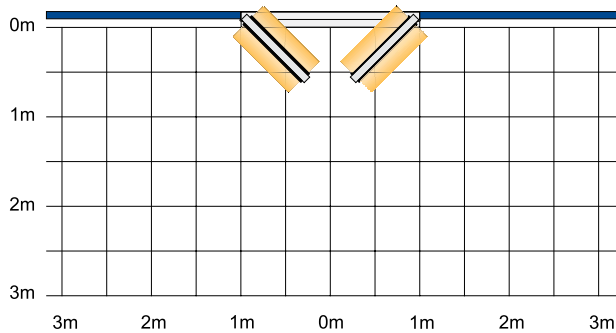
### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Protezione delle porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
GEZE GC 332	EV1	124019
Lunghezza 900 mm	bronzo scuro	124020
incl. 1 modulo sensore	bianco RAL 9016	124031
	colori RAL	124032
GEZE GC 332	EV1	124015
Lunghezza 1400 mm	bronzo scuro	124016
incl. 1 modulo sensore	bianco RAL 9016	124017
	colori RAL	124018
Modulo sensore GC 332		124033
Adattatore GC 332		124035
Telecomando		099575
Cappello terminale GC 332	sinistra 	071094
	destra 	071815
Profilo portante sensore GC 332	Lunghezza 6000 mm	079581
	su misura	100269
Profilo finestra sensore GC 332	Lunghezza 4000 mm	118856



**ZONA DI SCANSIONE**

- 0,47 x 0,06 m per modulo sensore

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**Numero di moduli per barra sensori di sicurezza:**

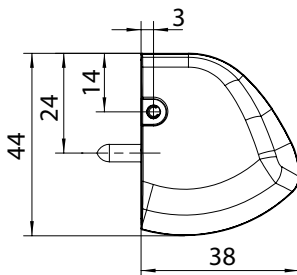
Larghezza anta	0,8 m	0,9 m	1,0 m	1,1 m	1,2 m	1,3 m	1,4 m
Altezza di montaggio							
2,2 m	2 moduli				3 moduli		

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Numero di spot ad infrarossi	8 spot
Tensione di esercizio	15 - 35 V DC/15 - 25 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 140 mA a 24 V DC per modulo
Uscita	Uscita relè a potenziale zero 40 V AC/DC 1 A AC/1 A DC
Tipo di attacco	Morsetto a vite ad innesto
Dimensioni	900/1400 (riducibile)
Sensori di sicurezza	x 42 x 37 mm (L x H x P)
Dimensioni Modulo sensore	305 x 23 x 31 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	1,6 - 3,0 m
Cavo di connessione	0,5 m
Tempo di risposta	< 50 ms
Grado di protezione	IP 52
Temperatura di esercizio	-20 °C - +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650 ed EN 12978

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNO QUOTATO**

Sensori di sicurezza GC 332



**Sensori di Sicurezza GEZE GC 334**

Sensore ad infrarossi attivi regolabile elettronicamente con interruttore DIL per la protezione di porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650



Dispositivi di comando / sensori

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Facile montaggio a clic nel profilo portante per sensori
- Messa in funzione completamente automatica mediante pulsante di apprendimento (anche per diversi apparecchi collegati tra di loro)
- Facili possibilità di impostazione mediante interruttore DIL (assegnazione uscita, frequenza, modalità sfondo, zona grigia)
- Secondo relè di uscita integrato nel sensore, per proteggere sia il lato delle cerniere che quello opposto alle cerniere con un solo cablaggio verso l'azionamento
- Basso consumo di corrente dei moduli sensori
- Campo di rilevamento fitto con campo di riconoscimento ampio per modulo sensore
- Massimo standard di sicurezza attraverso un costante autocontrollo

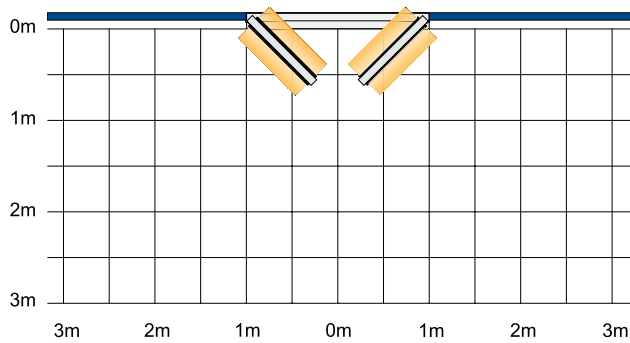
**CAMPO DI APPLICAZIONE**

- Protezione delle porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650

**INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE**

Denominazione	Versione	No. id.
GEZE GC 334	EV1	130069
Lunghezza 350 mm	bianco RAL 9016	130070
incl. 1 modulo sensore	colori RAL	130091
GEZE GC 334	EV1	126408
Lunghezza 1100 mm	bianco RAL 9016	128626
incl. 2 moduli sensore	colori RAL	128627
GEZE GC 334	EV1	126409
Lunghezza 1500 mm	bianco RAL 9016	128629
incl. 3 moduli sensore	colori RAL	128630

Denominazione	Versione	No. id.
Interfaccia GC 334		128306
Modulo sensore GC 334		126410
Cavo di connessione GC 334 Lunghezza 1000 mm		133806
Cavo di allacciamento GC 334 Lunghezza 5000 mm		133805
Kit flessibile GC 334		130232
Cappellotti terminali GC 334		126469
Profilo portante sensore GC 334	Lunghezza 6000 mm su misura	130068 130092
Profilo finestra sensore GC 334	Lunghezza 2600 mm su misura	130067 136164
Riparo pioggia GC 334	Lunghezza 1100 mm Lunghezza 1500 mm Lunghezza 2600 mm su misura	132353 132426 132427 132428

**ZONA DI SCANSIONE**

- 0,44 x 0,07 m per modulo sensore

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**Numero di moduli per barra sensori di sicurezza:**

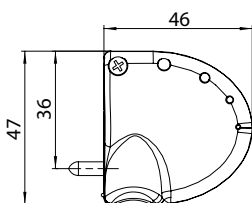
Larghezza anta	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,3	1,4
	m	m	m	m	m	m	m
Altezza di montaggio							
2,2 m	2 moduli				3 moduli		

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Numero di spot ad infrarossi	4 spot
Tensione di esercizio	12 - 30 V DC/12 - 24 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 65 mA a 24 V DC per modulo
Uscita	2 relè elettrici (contatto a potenziale zero) Tensione di inserzione max.: 42 V DC Corrente d'uscita max.: 100 mA
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	350/1100/1500 (riducibile)
Sensori di sicurezza	x 47 x 46 mm (L x H x P)
Dimensioni modulo sensore	302 x 41 x 40 (L x H x P)
Altezza di montaggio	1,1 - 3,5 m (DIN 18650 fino a 3,0 m)
Cavo di connessione	0,47 + 1,0 m
Tempo di risposta	32 ms - 128 ms
Grado di protezione	IP 53
Temperatura di esercizio	-25 °C - +55 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650 ed EN 12978

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNO QUOTATO**

Sensori di sicurezza GC 334



## Sensori di Sicurezza GEZE GC 335

Sensore ad infrarossi attivi per la protezione di porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650







### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

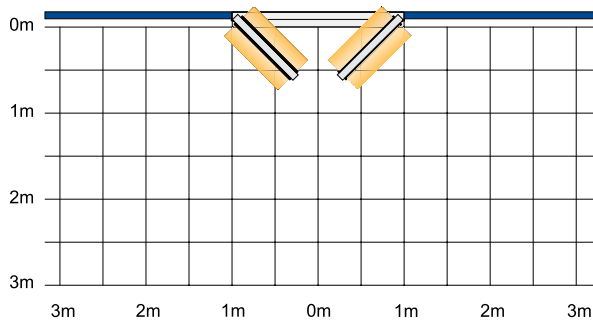
- Nuova tecnologia ChipOnBoard nei moduli sensore
- La più facile struttura possibile per una soluzione dal costo ottimizzato
- Facile montaggio a clic nel profilo portante per sensori
- Regolazione meccanica di angolo di inclinazione e ampiezza di esplorazione
- Protezione e rilevamento tramite singolo spot luminoso
- Dimensioni minime dei moduli sensore
- Struttura modulare con versioni apparecchio master e slave
- Massimo standard di sicurezza attraverso un costante autocontrollo

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Protezione delle porte a battente e girevoli automatiche a norma DIN 18650

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
GEZE GC 335 Lunghezza 310 mm incl. 1 modulo master	EV1	129856
	bronzo scuro	129857
	bianco RAL 9016	129858
	colori RAL	129859
GEZE GC 335 Lunghezza 900 mm incl. 1 modulo master	EV1	128054
	bronzo scuro	128055
	bianco RAL 9016	128056
	colori RAL	128057
GEZE GC 335 Lunghezza 1400 mm incl. 1 modulo master	EV1	128058
	bronzo scuro	128059
	bianco RAL 9016	128060
	colori RAL	128071
Modulo master GC 335		128074
Kit di ampliamento GC 335 costituito da:		128072
Modulo slave GC 335		128065
Supporto a clip GC 335		126471
Cavo di connessione GC 335		120085

**ZONA DI SCANSIONE**

- 0,08 x 0,03 m per modulo sensore

Valori indicati misurati a 2,2 m di altezza

**Numero di moduli (master + slave) per barra sensori di sicurezza:**

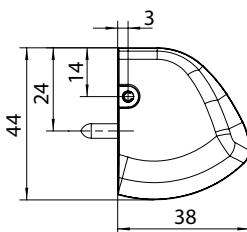
Larghezza anta	0,8 m	0,9 m	1,0 m	1,1 m	1,2 m	1,3 m	1,4 m
Altezza di montaggio							
2,2 m	1+2	1+3		1+4		1+5	

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Numero di spot ad infrarossi	1 spot
Tensione di esercizio	24 V DC
Corrente di alimentazione	ca. 60 mA a 24 V DC per modulo
Uscita	Uscita relè a potenziale zero 30 V AC/DC 0,3 A AC/0,3 A DC
Tipo di attacco	Morsetto a vite ad innesto
Dimensioni	310/900/1400 (riducibile)
Sensori di sicurezza	x 42 x 37 mm (L x H x P)
Dimensioni Modulo sensore	179 x 23 x 33 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	1,5 - 2,5 m
Cavo di connessione	0,23 m
Tempo di risposta	< 70 ms
Grado di protezione	IP 52
Temperatura di esercizio	-10 °C - +50 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	Omologato a norma DIN 18650 ed EN 12978

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNO QUOTATO**

Sensori di sicurezza GC 335



**Relè fotoelettrico di sicurezza GEZE GZ 470 V / GZ 472 V**

Relè fotoelettrico di sicurezza GZ 470 V in versione raggio singolo per porte scorrevoli automatiche e GZ 472 V come versione a doppio raggio per porte scorrevoli automatiche a norma EN 12650-2



**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

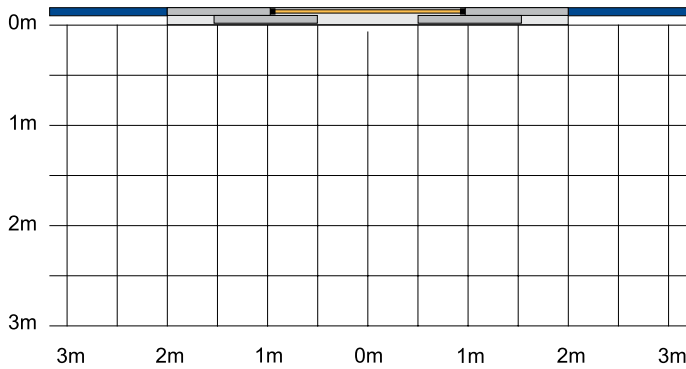
- Protezione semplice e affidabile con tecnologia comprovata
- Minimalismo della forma per un montaggio flessibile in diversi sistemi di profili delle porte
- Fissaggio semplicissimo tramite nastro biadesivo
- Prestazioni elevate con un raggio d'azione max. di 5 metri
- Elettronica integrata per una rapida installazione e minimo ingombro

**CAMPO DI APPLICAZIONE**

- Protezione di porte scorrevoli automatiche

**INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE**

Denominazione	Versione	No. id.
Relè fotoelettrico di sicurezza GEZE GZ 470 V		112726
		
Relè fotoelettrico di sicurezza GEZE GZ 472 V		112727
		
Copertura per relè fotoelettrico di sicurezza	alluminio grezzo	068738
	EV1	065312
	bronzo scuro	068739
	colori RAL	099988

**ZONA DI SCANSIONE**

Montaggio consigliato:

- Altezza raggi min. 20 cm dal pavimento
- Max. 5 m a distanza opposta

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Infrarossi attivi
Numero di canali ad infrarossi GZ 470 V	1
Numero di canali ad infrarossi GZ 472 V	2
Tensione di esercizio	11 - 30 V
Corrente di alimentazione GZ 470 V	ca. 40 mA a 24 V DC
Corrente di alimentazione GZ 472 V	ca. 80 mA a 24 V DC
Uscita	Uscita transistor PNP < 30 V DC < 100 mA
Tipo di attacco	Cavo predisposto per il collegamento unilaterale ai morsetti a vite
Dimensioni	85 x 11,6 x 11,5 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio GZ 470 V	min. 0,2 m
Altezza di montaggio GZ 472 V	0,2 m e 1,0 m
Cavo di allacciamento	8 m, a innesto
Grado di protezione	IP 65
Temperatura di esercizio	-20 °C – +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE GZ 470 V****ESEMPIO DI APPLICAZIONE GZ 472 V**

## Sensore ad infrarossi attivi GEZE AIR 12 Cleanscan

Interruttore di prossimità senza contatto per il comando di porte automatiche



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Riconoscimento preciso di persone e oggetti indipendentemente dalla direzione di movimento
- Diverse ampiezze di esplorazione per un adattamento perfetto alle condizioni ambientali esistenti
- Il sistema ha una struttura tale da permettere un montaggio semplice e rapido nella scatola incassata

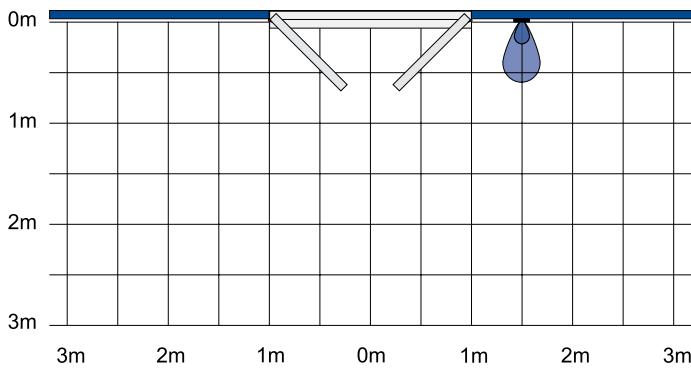
### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Impiego in locali con ambiente pulito con elevati requisiti di igiene (laboratori, ospedali, sale operatorie ecc.)
- Impiego in case di riposo e istituti per disabili
- Impiego nei locali adibiti alla ristorazione

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Sensore ad infrarossi attivi GEZE AIR 12 Cleanscan	INC	079208



**ZONA DI SCANSIONE**

**Distanza ravvicinata (1):**      **Distanza ampia (2):**

0,05 - 0,2 m

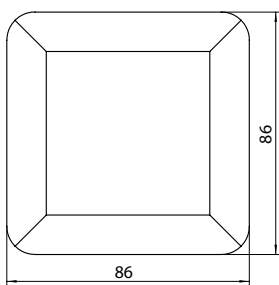
0,05 - 0,6 m

**DATI TECNICI**

Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 30 V DC / 12 - 24 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 50 mA
Uscita	Uscita relè a potenziale zero 48 V AC / DC 1 A AC / DC 60 VA / 30 W
Tipo di attacco	Morsetto a vite
Dimensioni	86 x 86 x 12 mm (L x H x P)
Altezza di montaggio	a portata di mano
Cavo di allacciamento	-
Grado di protezione	IP 50/65 (con/senza guarnizione)
Temperatura di esercizio	-20 °C - +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di condensa
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

**DISEGNO QUOTATO**

Sensore ad infrarossi attivi AIR 12 Cleanscan

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE**

**Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 20-Var**

Compatto rilevatore ad infrarossi attivi con ampiezza di esplorazione regolabile per l'impiego mobile e stazionario

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

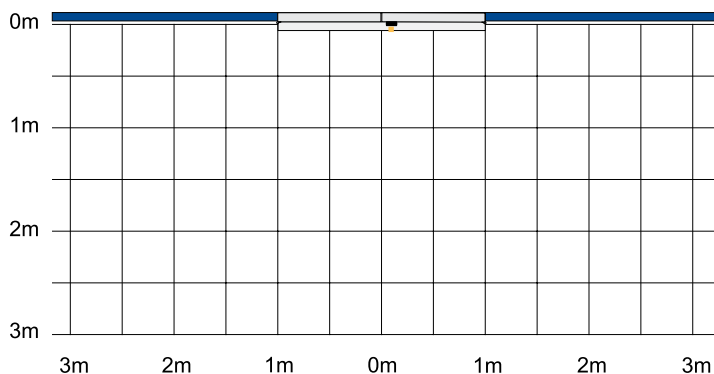
- Regolazione variabile dell'ampiezza di esplorazione da 1,2 m a 2,2 m
- Impiego universale con funzionamento traslante o stazionario
- Compattezza dimensionale per diverse situazioni di montaggio
- Facile regolazione dell'ampiezza di esplorazione tramite viti di regolazione meccanica

**CAMPO DI APPLICAZIONE**

- Monitoraggio della maniglia per il comando di porte a battente automatiche
- Impiego in spazi ridotti per il rilevamento della presenza di persone e oggetti
- Impiego per il controllo "Occupato" nelle porte di compartimentazione per persone e sicurezza

**INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE**

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 20-VAR	nero	082689

**ZONA DI SCANSIONE**

- 0,06 x 0,06 m (L x P)

Valori indicati misurati con 1,3 m di ampiezza di esplorazione

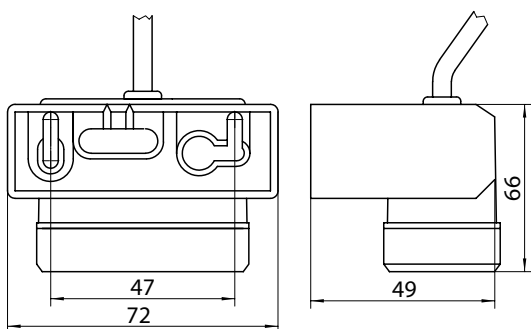
**DATI TECNICI**

Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	12 - 30 V DC/18 - 28 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 50 mA
Uscita	Uscita relè a potenziale zero 48 V AC/DC 0,5 A AC/1 A DC 55 VA/24 W Attivazione: in presenza di luce*
Tipo di attacco	Morsetto a vite ad innesto
Dimensioni	72 x 66 x 49 mm (L x H x P)
Campo di regolazione ampiezza di esplorazione	1,2 - 2,2 m
Cavo di allacciamento	5 m
Sezione fascio di luce	60 x 60 mm
Grado di protezione	IP 52
Temperatura di esercizio	-20 °C - +60 °C
Umidità	relativa < 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

\* in presenza di luce = contatto uscita chiuso al rilevamento

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE****DISEGNO QUOTATO**

Rilevatore ad infrarossi attivi AIR 20-Var



## Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 30

Sensore ad infrarossi attivi per la protezione della sezione fissa delle porte automatiche con relè opzionale per il test




### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

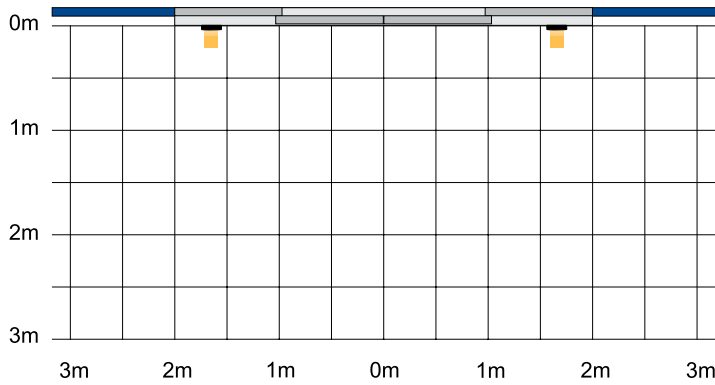
- Protezione puntiforme fino al pavimento tramite singola macchia di luce
- Impiego universale con funzionamento traslante o stazionario
- Facile regolazione tramite vite di regolazione meccanica
- Applicazioni personalizzate come sensore di protezione o encoder di apertura a impulsi
- Relè opzionale per il test e conformità alle norme secondo DIN 18650

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Protezione bordo di chiusura principale e secondario di porte scorrevoli e scorrevoli circolari automatiche
- Protezione contro lo schiacciamento e il cesoiamento di porte girevoli e a battente automatiche
- Impiego in spazi ridotti per il rilevamento della presenza di persone e oggetti
- Impiego per il controllo "Occupato" nelle porte di compartimentazione per persone e sicurezza

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rilevatore ad infrarossi attivi GEZE AIR 30	nero	072393
Relè per il test		103352

**ZONA DI SCANSIONE**

- 0,05 x 0,05 m (L x P)

Valori indicati misurati con 2,0 m di ampiezza di esplorazione

**DATI TECNICI**

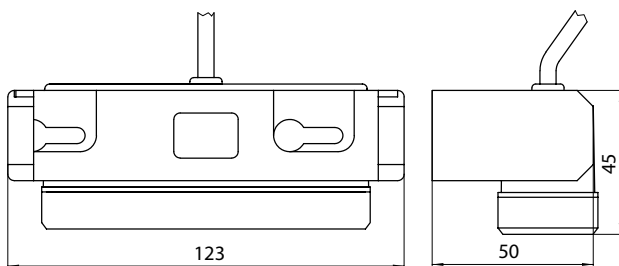
Tecnologia	Raggi infrarossi attivi
Tensione di esercizio	10 - 48 V DC / 11 - 36 V AC
Corrente di alimentazione	ca. 100 mA
Uscita	Uscita relè a potenziale zero 48 V AC/DC 2 A AC / DC 60 VA/55 W Attivazione: in presenza di luce*/ in presenza di buio** (commutabile)
Tipo di attacco	Connettore maschio di sistema
Dimensioni	123 x 45 x 50 mm (L x H x P)
Campo di regolazione ampiezza di esplorazione	1,0 - 2,5 m
Cavo di allacciamento	5 m
Sezione fascio di luce	50 x 50 mm
Grado di protezione	IP 52
Temperatura di esercizio	-20 °C - +60 °C
Umidità	relativa 0 - 90 %, senza formazione di rugiada
Omologazioni	CE secondo la direttiva CEM 89/336 CEE

\* in presenza di luce = contatto uscita chiuso al rilevamento

\*\* in presenza di buio = contatto uscita aperto al rilevamento  
o in assenza di corrente

**DISEGNO QUOTATO**

Rilevatore ad infrarossi attivi AIR 30

**ESEMPIO DI APPLICAZIONE**

## Tasto di comando GEZE

Tasto di comando per svariate esigenze di apertura e chiusura delle porte automatiche







### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO





- Svariate possibilità di montaggio dei tasti di comando, ad es. a parete, a soffitto, a pavimento
- Impiego universale dei tasti di comando per montaggio esterno ed interno

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Impiego interno ed esterno tramite tasto superficiale
- Impiego in locali adibiti alla ristorazione tramite interruttore pneumatico
- Impiego esterno tramite tasto a sensore per disabili

## DISPOSITIVI DI COMANDO / SENSORI GEZE

	Tasto superficiale materiale sintetico	Tasto superficiale acciaio inox LS990	Tasto superficiale acciaio inox	Interruttore a bilico materiale sintetico AS 500
<b>Specifiche</b>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 24 V DC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 1 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto di commutazione unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 1 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> </ul>
<b>Versione</b>	MAP	INC/MAP	MAP	INC/MAP*
<b>Grado di protezione</b>	IP 30 / IP 65*	IP 30	IP 65	IP 20
<b>Dimensioni</b>	90 x 180 x 23 mm	81 x 223 x 18 mm (INC) 81 x 223 x 51 mm (MAP)	75 x 250 x 17 mm	80 x 80 x 9 mm (INC)
<b>Accessori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto di commutazione unipolare IP 65* No. id. 114156</li> <li>• Adesivo sedia a rotelle No. id. 72581</li> <li>• Piastra posteriore No. id. 131219 (bianca) No. id. 131220 (acciaio inox)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adesivo sedia a rotelle No. id. 72581</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• *scatoletta No. id. 120503</li> </ul>
<b>No. id.</b>	114078 (bianca) 114077 (acciaio inox)	128583 (INC) 128582 (MAP)	119898	120888

	Interruttore a bilico acciaio inox LS990	Tasto sensore a LED	Tasto a tirante	Pulsante di contatto a pedale
<b>Specifiche</b>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. PNP</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 24 V DC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 400 mA</li> <li>• Corrente assorbita: max. 35 mA a 24 V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema contatti: 1 contatto n.c. / 1 contatto n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V DC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• incl. camera d'aria con diametro esterno 4 mm diametro interno 2 mm lunghezza 7 m</li> </ul>
<b>Versione</b>	INC	MAP	incl. cavo a tirante (lunghezza 1 m)	INC
<b>Grado di protezione</b>	IP 20	IP 69	IP 65	
<b>Dimensioni</b>	81 x 81 x 11 mm	Ø 100 x 100	36 x 94 x 34 mm	100 x 100 x 4,5 mm
<b>Accessori</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anello di montaggio piatto, no. id. 139009</li> <li>• Anello di montaggio alto, no. id. 139010</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsante per l'onda di pressione no. id. 053757</li> </ul>
<b>No. id.</b>	098396	137529	008607	002906

## Programmatore GEZE

Programmatore per la scelta della modalità di funzionamento delle porte automatiche



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Fino a 5 diverse modalità di funzionamento:  
OFF, Notte, Chiusura negozio, Automatico, Apertura permanente
- Gamma di interruttori modulari uniformi per i nuovi programmatori (non DPS) con gli altri gruppi di prodotti GEZE
- Fornitura dei nuovi programmatori nella gamma di interruttori modulari AS 500 Jung (DPS in ST 550 Jung)
- Programmatore a tasto o meccanico per soluzioni personalizzate
- Comando autorizzato mediante interruttore a chiave e/o protezione tramite password per l'utilizzo nelle vie di fuga ed uscite di sicurezza
- Impiego universale per montaggio a parete, incassato o sui montanti dei frutti senza telaio (non DPS)

### COMPATIBILITÀ









- Jung: AS 500, A plus
- Gira: Standard 55, E2, Esprit, Event,
- acciaio inox (con telaio intermedio Gira 028920)
- Merten: M-Smart, M-Plan
- Berker: B.1, B.7

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Telaio a 1 modulo		115376
Telaio a 2 moduli		115377
Telaio a 3 moduli		115378
Scatoletta 1 modulo		120503
Scatoletta 2 moduli		128609
Scatoletta 3 moduli		133206
Coperchio cieco		118480
Interruttore a chiave per TPS		117996
Interruttore a chiave per DPS		074437
Mezzo cilindro profilato 40 mm 10/30 con 3 chiavi		090176
Chiave di ricambio chiusura in linea per MPS-ST		137054
Chiave di ricambio chiusura in linea per MPS-D-ST		137055



## DISPOSITIVI DI COMANDO / SENSORI GEZE

	TPS	TPS-SCT	MPS	MPS-ST	MPS-D	MPS-D-ST	DPS	DPS-SCT
								
ECdrive Slimdrive SL Powerdrive	■	■	■	■			■	■
ECdrive-FR Slimdrive SL-FR Powerdrive FR	■ ****	■		■			****	■
Ecturn	■	■						
Slimdrive EMD / -F	■	■	■	■	■	■	■	■
TSA 160 NT / -F	■ **	■ **	■	■	■	■	■ **	■ **
TSA 150 / TSA 160					■	■		
TSA 325 NT	■ ***	■ ***						
Comando	Pulsanti	Pulsanti + chiave	Pomello rotante	Chiave	Pomello rotante	Chiave	Pulsanti	Pulsanti + chiave
Funzione	Selezione della modalità di funzionamento	Selezione della modalità di funzionamento con autorizzazione	Selezione della modalità di funzionamento	Selezione della modalità di funzionamento con chiave a chiusura in linea	Selezione della modalità di funzionamento	Selezione della modalità di funzionamento con chiave a chiusura in linea	Configurazione, messa in funzione e selezione della modalità di funzionamento	Configurazione, messa in funzione e selezione della modalità di funzionamento con autorizzazione
Indicazione errore	tramite codice lampeggiante a LED	tramite codice lampeggiante a LED	tramite LED (spia luminosa)	tramite LED (spia luminosa)			tramite codice numerico	tramite codice numerico
Versione	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP	INC
Grado di protezione	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Dimensioni (LxHxP)	80 x 80 x 11 mm (INC) 80 x 80 x 47 mm (MAP*)	80 x 152 x 11 mm (INC) 85 x 156 x 47 mm (MAP*)	80 x 80 x 22 mm (INC) 80 x 80 x 58 mm (MAP*)	80 x 80 x 18 mm (INC) 80 x 80 x 54 mm (MAP*)	80 x 80 x 22 mm (INC) 80 x 80 x 58 mm (MAP*)	80 x 80 x 18 mm (INC) 80 x 80 x 54 mm (MAP*)	81 x 81 x 9 mm (INC) 81 x 81 x 43 mm (MAP)	81 x 152 x 9 mm (INC)
No. id.:	113231	113232	113226	113227	118417	118418	103940	105126

\* Per il montaggio a parete, ordinare a parte la relativa scatoletta.

\*\* Applicabile a partire da DCU5 con rev. B

\*\*\* Versione speciale per porte girevoli in modalità di funzionamento "Manuale": TPS-KDT (no id. 126582), TPS-KDT-SCT (no. id. 126583)

\*\*\*\* Applicabile a partire da DCU 1-2 MV 3.0 con protezione tramite password

## Sistema senza fili GEZE

Comando senza fili con sistema: affidabile, confortevole e sicuro, premendo solo un tasto



### SISTEMA SENZA FILI GEZE






I comandi a distanza per le più svariate applicazioni della vita quotidiana offrono un certo livello di comfort, regalando un'ottima qualità di vita agli anziani, ai diversamente abili o alle persone fisicamente deboli e facilitando il lavoro agli assistenti sanitari. Nelle abitazioni senza ostacoli e adeguate agli anziani, questi sistemi si sviluppano sempre di più avvicinandosi allo standard.

Con una soluzione senza fili nuova e innovativa, anche GEZE ha adattato la sua gamma di prodotti ai dispositivi di comando. Il comando di porte e finestre con il sistema senza fili GEZE rende superfluo l'allacciamento alla rete. Grazie alle loro ridotte dimensioni, i moduli radio si possono integrare senza problemi nell'azionamento o nella presa incassata e si possono applicare con un clic direttamente nel tasto superficiale e sul vetro senza fili.




#### Esempi di applicazione

- Successive installazioni senza cablaggio anche su interruttori/pulsanti esistenti
- Montaggio senza allacciamento alla rete, ad es. sul vetro
- Comando singolo o a gruppi di porte e finestre
- Comando combinato di porte e finestre con telecomando

Il sistema senza fili GEZE è sicuro! Tramite la codificazione dei segnali radio attraverso Rolling Code con max. 74 milioni di milioni di combinazioni, i telecomandi appresi non possono essere „scoperti“. Ciascun telecomando viene appreso singolarmente e in maniera sicura, in modo da evitare un comando a distanza errato o non autorizzato. Il raggio d'azione del telecomando raggiunge i 30 metri. Le porte si possono comandare anche a grandi distanze attraverso le pareti. Il ricevitore radio dispone di due uscite. Su ciascuna delle due uscite si possono apprendere singoli ricevitori radio; i ricevitori si possono valutare sul comando anche diversamente in base al collegamento. Inoltre si ha la possibilità di selezionare diverse modalità di funzionamento tramite un interruttore DIL. Per esempio, la porta si può solo aprire premendo il pulsante brevemente, oppure la si può lasciare aperta premendo il pulsante più a lungo. Il sistema senza fili è compatibile con tutti gli azionamenti GEZE per porte e finestre.

	<b>WTH-1 Radiocomando</b>	<b>WTH-2 Radiocomando</b>	<b>WTH-4 Radiocomando</b>
			
Specifiche	incl. supporto a parete	incl. supporto a parete	incl. supporto a parete
Versione	1 canale	2 canali	4 canali
Grado di protezione	IP 54	IP 54	IP 54
Dimensioni	78 x 51 x 15 mm	78 x 51 x 15 mm	78 x 51 x 15 mm
Batteria	12V, 45mAh A235	12V, 45mAh A235	12V, 45mAh A235
Ciclo di vita batteria	10.000 azionamenti	10.000 azionamenti	10.000 azionamenti

	<b>WTM Modulo radiotrasmittente</b>	<b>WRM-24 Modulo radioricevitore</b>	<b>WRM-24B Modulo radioricevitore nell'alloggiamento IP-54</b>
			
Specifiche	incl. 3 cavi di allacciamento incl. alloggiamento di protezione <small>(agganciabile nel tasto superficiale KFT)</small>	2 uscite, contatto relè 100 mA, 48V	2 uscite, contatto relè 100 mA, 48V
Versione		Incassata (INC)	A parete (MAP)
Grado di protezione	IP 20	IP 20	IP 54
Dimensioni	44 x 30 x 11 mm	52 x 47 x 23 mm	130 x 80 x 35 mm
Batteria	3V, 150mAh CR2032		
Ciclo di vita batteria	50.000 azionamenti		
Corrente assorbita		24 V, 12,5 mA in stand-by	24 V, 12,5 mA in stand-by

	<b>WRM-230 Modulo radioricevitore</b>	<b>WRM-230B Modulo radioricevitore nell'alloggiamento IP-54</b>	<b>WRB-5 Scheda di ricezione radio</b>
			
Specifiche	2 uscite, contatto relè 5A, 230V	2 uscite, contatto relè 5A, 230V	2 uscite, per l'inserimento nel controllo DCU
Versione	Incassata (INC)	A parete (MAP)	Piastra <small>(agganciabile nel controllo)</small>
Grado di protezione	IP 20	IP 54	IP 00
Dimensioni	52 x 47 x 23 mm	130 x 80 x 35 mm	44 x 27 x 10 mm
Corrente assorbita	230 V, 3,9 mA in stand-by	230 V, 5,6 mA in stand-by	5 V, 6 mA in stand-by

## MATRICE DI UTILIZZO DEL SISTEMA SENZA FILI

	ECdrive Slimdrive Powerdrive	TSA Slimdrive EMD	ECturn	Centralina RWA E260	Azionamento finestra
Segnale a impulsi	WRM-24, WRM-24B	WRM-24, WRM-24B	WRB-5		
Segnale a impulsi e continuo	WRM-24, WRM-24B	WRM-24, WRM-24B	WRB-5		
Segnale uomo assente				WRM-24, WRM-24B	WRM-230, WRM-230B
Segnale automantenimento				WRM-24, WRM-24B	WRM-230, WRM-230B

## CAMPO DI APPLICAZIONE

**Radiotrasmettitore:**

- Frequenza trasmettitore 433,93 MHz
- Codificazione sicura dei segnali radio tramite Rolling Code (ca. 74 milioni di milioni di combinazioni)
- Raggio d'azione a distanza fino a 30 m nell'edificio
- Indicatore di funzionamento a LED per il controllo della batteria e dell'invio
- Impiego universale per porte, finestre e sistemi di evacuazione fumo (impianti di aspirazione calore e fumo) comandabili come sistema singolarmente, insieme o in gruppi senza alcun cavo.

**Radioricevitore:**

- Apprendimento semplice dei radiotrasmettitori tramite tasto di apprendimento con innesto acustico, apprendibili fino a 85 radiotrasmettitori
- Interruttore DIL per la selezione della modalità di funzionamento dei radioricevitori (a impulsi, a impulsi e continuo, uomo morto, automantenimento)
- Dimensioni minime dell'alloggiamento per il montaggio integrato nell'automatismo o in una scatola incassata
- Variante a parete IP 54 per il funzionamento esterno protetto
- 2 uscite per possibilità di collegamento personalizzate

## INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Radiocomando	WTH-1	131209
	WTH-2	131210
	WTH-4	131211
Batteria di ricambio per radiocomando		131217
Modulo radiotrasmittente	WTM	131212
Batteria di ricambio per modulo radiotrasmittente		131218
Tasto superficiale KFT	bianco, a parete	114078
	acciaio inox, a parete	114077
Piastra posteriore per tasto superficiale KFT	bianco	131219
	acciaio inossidabile	131220
Tasto superficiale LS990	A parete	128582
	Ad incasso	128583
Interruttore del ventilatore LTA24-AZ	Ad incasso	129393
Modulo radioricevitore	WRM-24	131213
	WRM-230	131215
	WRM-24B	131214
Modulo radioricevitore nell'alloggiamento IP-54	WRM-230B	131216
	WRB-5	135170
Scheda di ricezione radio		

## Interruttore a chiave GEZE

Interruttore a chiave per l'apertura autorizzata delle porte automatiche











### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Svariate possibilità di montaggio degli interruttori a chiave, ad es. a parete o sui montanti
- Impiego universale degli interruttori a chiave per montaggio esterno ed interno

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Impiego interno ed esterno autorizzato come contatto

	Interruttore a chiave anti-effrazione	Interruttore a chiave anti-effrazione	Interruttore a chiave acciaio inox	Interruttore a chiave materiale sintetico AS 500
				
<b>Specifiche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 5 A</li> <li>• A rilevamento monolaterale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 5 A</li> <li>• A rilevamento monolaterale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 5 A</li> <li>• A rilevamento monolaterale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 240 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 4 A</li> <li>• A rilevamento monolaterale</li> </ul>
<b>Versione</b>	INC (non per scatola da incasso standard) / MAP	INC (non per scatola da incasso standard) / MAP	INC	INC/MAP*
<b>Grado di protezione</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 20
<b>Dimensioni</b>	75 x 75 x 11 mm (INC) 75 x 75 x 50 mm (MAP)	75 x 75 x 11 mm (INC) 75 x 75 x 50 mm (MAP)	79 x 79 x 13 mm	80 x 80 x 11 mm
<b>Accessori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cilindro profilato No. id. 090176</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cilindro profilato No. id. 090176</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• *scatoletta No. id. 120503</li> <li>• Contatto d'inserzione No. id. 024467</li> <li>• Cilindro profilato No. id. 090176</li> </ul>
<b>No. id.</b>	054240 (INC) 054532 (MAP)	054245 (INC) 254533 (MAP)	098870	117996

	Interruttore a chiave acciaio inox	Interruttore a chiave acciaio inox	Interruttore principale	Interruttore principale
				
<b>Specifiche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. bipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 5 A</li> <li>• A scatto bilaterale (chiave estraibile dalle posizioni 1 e 0)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a. bipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 5 A</li> <li>• A scatto o a rilevamento bilaterale (chiave estraibile dalle posizioni 1 e 0)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruttore di potenza</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 250 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 16 A</li> <li>• Chiave estraibile dalle posizioni 1 e 0</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruttore di potenza</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 250 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 16 A</li> <li>• Chiave estraibile dalle posizioni 1 e 0</li> </ul>
<b>Versione</b>	INC	MAP	INC	MAP
<b>Grado di protezione</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Dimensioni</b>	79 x 79 x 13 mm	75 x 74 x 66 mm	90 x 90 x 9 mm	90 x 121 x 72 mm
<b>Accessori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cilindro profilato No. id. 090176</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cilindro profilato No. id. 090176</li> </ul>		
<b>No. id.</b>	111357	137056	018433	018354

## INTERRUTTORE/TASTO DI SICUREZZA GEZE

Interruttore/tasto di sicurezza per l'interruzione della corrente di alimentazione e apertura di emergenza di porte automatiche



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO





- Sicurezza contro l'abuso tramite interruttore di sicurezza con lastra di vetro o copertura sigillabile al piombo
- Facile da trovare anche al buio grazie all'illuminazione





### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Protezione di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Impiego nei casi di emergenza per interrompere la corrente di alimentazione
- Impiego nei casi di emergenza per aprire le porte automatiche
- Impiego nei lavori di manutenzione per interrompere la corrente di alimentazione
- Impiego nei sistemi di fermo per l'attivazione manuale del dispositivo di fermo



## DISPOSITIVI DI COMANDO / SENSORI GEZE

	Pulsante di disconnessione	Pulsante di emergenza con lastra di vetro	Pulsante apertura di emergenza con lastra di vetro	Pulsante di emergenza con tasto a fungo
				
Specifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto di commutazione unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 250 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: ca. 500 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto di commutazione unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto di commutazione unipolare</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 250 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: ca. 500 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema contatti 1 contatto n.c. / 1 contatto n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> <li>• Illuminazione: 24 V DC a 15 mA</li> </ul>
Versione	INC/MAP*	INC/MAP*	INC/MAP*	INC
Grado di protezione	IP 40	IP 20	IP 20	IP 40
Dimensioni	80 x 80 x 9 mm	80 x 80 x 21 mm	80 x 80 x 21 mm	80 x 80 x 49 mm
Accessori	• *Scatoletta, no. id.: 120503	• *Scatoletta, no. id.: 120503 • Lastra di ricambio, no. id.: 010994	• *Scatoletta, no. id.: 120503 • Lastra di ricambio, no. id.: 010994	• 2° contatto n.c., no. id.: 100204
no. id.	116266	120881	120880	123132

	Pulsante di emergenza con tasto a fungo	Pulsante di emergenza con tasto a fungo	Interruttore per apertura di emergenza con cassetta di sicurezza	Interruttore principale
				
Specifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema contatti 1 contatto n.c. / 1 contatto n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> <li>• Illuminazione: 24 V DC a 15 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema contatti 1 contatto n.c. / 1 contatto n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 10 A</li> <li>• Illuminazione: 24 V DC a 15 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 24 V DC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 100 mA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema contatti 3 contatti n.a.</li> <li>• Tensione di inserzione: max. 230 V AC</li> <li>• Corrente di inserzione: max. 20 A</li> </ul>
Versione	MAP	MAP	MAP	INC/MAP
Grado di protezione	IP 65	IP 30	IP 40	IP 54
Dimensioni	94 x 94 x 122 mm	72 x 147 x 75,5 mm	125 x 125 x 32,5 mm	90 x 90 x 9 mm (INC) 90 x 121 x 72 mm (MAP)
Accessori	• 2° contatto n.c., no. id.: 100204	• 2° contatto n.c., no. id.: 100204		
no. id.	076777	024535	067846	018433 (INC) , 018354 (MAP)

## RIVELATORE/CENTRALINA FUMO GEZE

Rivelatore e centralina fumo GEZE per l'identificazione precoce di incendi e fumo e per il comando dei sistemi di fermo delle porte tagliafuoco e tagliafumo



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- GEZE RSZ 6 si può usare sia per i chiudiporta dotati di dispositivo di fermo, sia per i magneti di ritenuta. Essa permette di collegare i rivelatori fumo ausiliari.
- La centralina rivelatore fumo GEZE RSZ 5 permette di riconoscere anticipatamente gli incendi e interrompere allo stesso tempo l'alimentazione elettrica dei sistemi di fermo sulle barriere tagliafuoco, ad es. TSA 160 F e Slimdrive SD Servo.
- Il rivelatore fumo GEZE RS 5, in caso di riconoscimento di fumi (principio della luce diffusa), interrompe l'alimentazione elettrica del fermo della porta. RS 5 è omologato per il montaggio a parete/su architrave e a soffitto.
- L'alimentatore GEZE RS 5/N è destinato all'alimentazione dei rivelatori fumo RS 5 / ORS 142.

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Riconoscimento precoce di incendi e fumi grazie al principio della luce diffusa
- Interruzione dell'alimentazione dei sistemi di fermo e magneti di ritenuta sulle barriere tagliafuoco

### INFORMAZIONI PER L'ORDINAZIONE

Denominazione	Versione	No. id.
Rivelatore fumo		091273
Pulsante di disconnessione		116266

	Centralina rivelatore fumo RSZ 6	Centralina rivelatore fumo RSZ 5
		
Tensione di esercizio	230 V AC - cablaggio incassato	230 V AC - cablaggio incassato o a parete
Specifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• alimentatore integrato 24 V DC</li> <li>• rivelatore fumo integrato con il principio della luce diffusa</li> <li>• potenza max. allacciata: max. 250mA (dispositivo di fermo + rilevatori esterni)</li> <li>• contatto di commutazione a potenziale zero per riconoscimento esterno fumi: max. 1 A a 24 V DC</li> <li>• temperatura ambientale: da 0° a +50° C</li> <li>• indicatore di sporco</li> <li>• allineamento della soglia di allarme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• alimentatore integrato 24 V DC</li> <li>• rivelatore fumo integrato con il principio della luce diffusa</li> <li>• potenza max. allacciata: max. 230mA (dispositivo di fermo + rilevatori esterni)</li> <li>• contatto di commutazione a potenziale zero per riconoscimento esterno fumi: max. 1 A a 30 V DC</li> <li>• temperatura ambientale: da -5° a +50° C</li> </ul>
No. di certificazione	Z-6.5-1755	Z-6.5-1508
Dimensioni	332 x 53 x 30 mm	313 x 53 x 48 mm
No. id.	099851 (argento) 099857 (bronzo scuro) 099858 (bianco RAL 9016) 099859 (colori RAL) 099856 (acciaio inox)	028357 (argento) 028960 (bronzo scuro) 028961 (bianco RAL 9016) 028962 (colori RAL) 028963 (acciaio inox)

	Rivelatore fumo RS 5	Attuatore fumo RS 5/N
		
Tensione di esercizio	24 V DC - cablaggio incassato o a parete	230 V AC - cablaggio incassato o a parete
Specifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• no. di certificazione Z-6.5-1508</li> <li>• corrente assorbita: ca. 20mA a 24 V DC</li> <li>• contatto di commutazione a potenziale zero per riconoscimento esterno fumi: max. 1 A a 30 V DC</li> <li>• temperatura ambientale: da -5° a +50° C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tensione d'uscita 24 V DC</li> <li>• corrente d'uscita 250 mA</li> <li>• temperatura ambientale: da -5° a +50° C</li> </ul>
No. di certificazione	Z-6.5-1508	Z-6.5-1508
Dimensioni	160 x 53 x 48 mm	160 x 53 x 48 mm
No. id.	027052 (argento) 028939 (bronzo scuro) 028940 (bianco RAL 9016) 028941 (colori RAL) 028942 (acciaio inox)	027053 (argento) 028950 (bronzo scuro) 028951 (bianco RAL 9016) 028952 (colori RAL) 028953 (acciaio inox)

## GEZE VARIE

Accessori per esigenze individuali di comando e per la sicurezza delle porte automatiche



### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Serrature con codice numerico con alloggiamento in ghisa e tastiera metallica per la protezione contro gli atti di vandalismo

### CAMPO DI APPLICAZIONE

- Comando e protezione di porte automatiche a battuta, scorrevoli, pieghevoli, girevoli e scorrevoli circolari
- Impiego come contattore all'azionamento della maniglia della porta
- Impiego come bloccaggio a pavimento delle porte scorrevoli
- Impiego come controllo di accesso all'interno e all'esterno

	Contatto di azionamento rotazione	Cilindro profilato per interruttore a chiave	Cilindro profilato per serrature a pavimento
			
Specifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contatto n.a.</li> <li>Tensione di inserzione: max. 24 V DC</li> <li>Corrente di inserzione: max. 35mA</li> <li>Cavo di allacciamento 4m</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cilindro profilato per interruttore a chiave 40mm (10/30) chiusura su un lato, con 3 chiavi, No. id. 090176</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cilindro profilato per serrature a pavimento 46mm (9/37) chiusura su un lato, per ferramenta ISO e VST, con 3 chiavi, no. id. 019053</li> <li>Cilindro profilato per serrature a pavimento 66mm (31/35) chiusura bilaterale, per ferramenta VST, con 3 chiavi, no. id. 091052</li> <li>Cilindro profilato per serrature a pavimento 71mm (31/40) chiusura bilaterale, per ferramenta ISO, con 3 chiavi, no. id. 023356</li> <li>Cilindro profilato per serrature a pavimento 66mm (31/35) chiusura bilaterale, confezionato a coppia, per ferramenta VST, con 3 chiavi, no. id. 074861</li> <li>Cilindro profilato per serrature a pavimento 71mm (31/40) chiusura bilaterale, confezionato a coppia, per ferramenta ISO, con 3 chiavi, no. id. 074862</li> </ul>
Dimensioni	23 x 39 x 8 mm	vedi specifiche	vedi specifiche
No. id.	081024	vedi specifiche	vedi specifiche

	Toplock CTI	Toplock CTI B con illuminazione	Toplock CTS V con tastiera metallica	Toplock CTS BV con illuminazione
				
Tensione di esercizio	12 - 24 V DC / 12 V AC	12 - 24 V DC / 12 V AC	230 V AC	230 V AC
Uscita	contatto n.a. a potenziale zero 24 V DC 1 A	contatto n.a. a potenziale zero 24 V DC 1 A	uscita relè a potenziale zero 250 V 5A	uscita relè a potenziale zero 250 V 5A
Grado di protezione	IP 65	IP 65	IP 65 (tastiera), IP 43 (unità di valutazione)	IP 65 (tastiera), IP 43 (unità di valutazione)
Dimensioni	80 x 80 x 15 mm	60 x 126 x 22,5 mm	80 x 80 x 15 mm e 110 x 188 x 40 mm	60 x 126 x 22,5 mm e 110 x 188 x 40 mm
No. id.	090061	090063	090077	090079

**Doors control**

01	Chiudiporta aerei
02	Sistemi di fermo
03	Chiudiporta integrati
04	Chiudiporta a pavimento
05	Sistemi di ferramenta per scorrimento su rulli e guide lineari

**Doors automation**

06	Porte a battente
07	Porte scorrevoli, telescopiche e pieghevoli
08	Porte scorrevoli circolari e semicircolari
09	Porte girevoli
10	Dispositivi di comando e sistemi a sensori

**Windows technology**

11	Sistemi di apertura sopraluci
12	Sistemi di apertura e di bloccaggio elettrici
13	Attuatori a pistone e lineari elettrici
14	Attuatori a catena elettrici
15	Impianti di evacuazione fumo e calore (RWA)

**Safety and security**

16	Sistemi per uscita d'emergenza
17	Sistemi di controllo d'accesso
18	Chiavistelli di emergenza
19	Apriporta elettrici
20	Sistema di gestione degli impianti tecnici

**Glass system**

21	Sistemi manuali a parete scorrevole MSW
22	Sistemi tuttovetro integrati IGG
23	GEZE Patch Fittings per sistemi con vetro singolo





### Doors control

I chiudiporta GEZE convincono per i loro diversi tipi di funzionamento, l'elevato rendimento e la durata. La scelta viene facilitata dall'uniformità del design, dalla combinabilità con tutte le larghezze e i pesi delle comuni ante per porte e dalla possibilità di regolazioni personalizzate. Queste caratteristiche vengono continuamente perfezionate e completate con elementi moderni. Con un sistema chiudiporta si possono, per esempio, soddisfare i requisiti per la protezione antincendio e per costruzioni senza barriere architettoniche.

### Doors automation

I sistemi di porte automatiche GEZE offrono svariate possibilità per la configurazione delle porte. Tali sistemi si contraddistinguono per la loro tecnologia di azionamento moderna, innovativa ed efficiente, per la sicurezza offerta, il comfort di un transito senza barriere e il loro eccezionale design. GEZE offre soluzioni complete per esigenze individuali. Le costruzioni speciali vengono sviluppate in un settore aziendale specializzato.

### Windows technology

Gli impianti di evacuazione fumo e calore e la tecnica di aerazione GEZE rappresentano delle soluzioni in grado di soddisfare diverse esigenze. L'offerta completa si estende dai sistemi di azionamento a risparmio energetico per la normale aerazione e ventilazione fino a soluzioni complete per l'alimentazione e lo scarico dell'aria, anche come impianti naturali di evacuazione fumo e calore (NRWG) certificati.

### Tecnica di sicurezza

La tecnica di sicurezza GEZE è decisiva quando si tratta di prevenzione incendi, controllo d'accesso e sicurezza da furti in vie di fuga e uscite di sicurezza. Per ognuno di questi scopi GEZE offre soluzioni individuali e formule su misura, che riuniscono i singoli requisiti di sicurezza in un sistema intelligente e che possono coordinare la chiusura di porte e finestre in caso di pericolo.

### Gestione degli impianti tecnici

Con la gestione degli impianti tecnici si possono integrare le soluzioni tecnologiche GEZE per porte, finestre e di sicurezza nei sistemi per la sicurezza e il controllo dell'edificio. Come sistema di comando e visualizzazione centralizzato controlla i diversi dispositivi di automazione degli impianti tecnici e garantisce la sicurezza dell'edificio attraverso numerose possibilità di collegamento.

### Glass system

I sistemi in vetro GEZE significano un arredamento d'interni aperto e trasparente. Si inseriscono in modo delicato nell'architettura dell'edificio oppure ne accentuano le caratteristiche. GEZE offre le tecnologie più svariate per sistemi di pareti e porte scorrevoli non solo funzionali, resistenti ed estetici, ma anche sicuri e configurabili individualmente.

**GEZE GmbH**  
**P.O. Box 1363**  
**71226 Leonberg**  
**Germany**

**GEZE GmbH**  
**Reinhold-Vöster-Straße 21-29**  
**71229 Leonberg**  
**Germany**  
**Telefon +49 (0) 7152-203-0**  
**Telefax +49 (0) 7152-203-310**

**www.geze.com**

**Germany**  
 GEZE Sonderkonstruktionen GmbH  
 Planken 1  
 97944 Boxberg-Schweigern  
 Tel. +49 (0) 7930-92 94-0  
 Fax +49 (0) 7930-92 94-10  
 E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH  
 Niederlassung Nord/Ost  
 Bühringstraße 8  
 13086 Berlin (Weissensee)  
 Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0  
 Fax +49 (0) 30-47 89 90-17  
 E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
 Niederlassung West  
 Nordsternstraße 65  
 45329 Essen  
 Tel. +49 (0) 201-83 082-0  
 Fax +49 (0) 201-83 082-20  
 E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH  
 Niederlassung Mitte  
 Adenauerallee 2  
 61440 Oberursel (b. Frankfurt)  
 Tel. +49 (0) 6171-63 610-0  
 Fax +49 (0) 6171-63 610-1  
 E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
 Niederlassung Süd  
 Breitwiesenstraße 8  
 71229 Leonberg  
 Tel. +49 (0) 7152-203-594  
 Fax +49 (0) 7152-203-438  
 E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE Service GmbH NL Südwest  
 Reinhold-Vöster-Straße 25  
 71229 Leonberg  
 Tel. +49 (0) 7152-92 33 34

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost  
 Bühringstraße 8  
 13086 Berlin (Weissensee)  
 Tel. +49 (0) 30-47 02 17 32

GEZE Service GmbH NL West  
 Nordsternstraße 65  
 45329 Essen  
 Tel. +49 (0) 201-8 30 82 16

GEZE Service GmbH NL Mitte  
 Feldbergstraße 59  
 61440 Oberursel  
 Tel. +49 (0) 6171-63 327-0

GEZE Service GmbH NL Süd  
 Parking 17  
 85748 Garching bei München 1  
 Tel. +49 (0) 89-120 07 42-0

**Austria**  
 GEZE Austria  
 Wiener Bundesstrasse 85  
 A-5300 Hallwang  
 Tel: +43/6225/87180  
 Fax: +43/6225/87180-299  
 E-Mail: austria.at@geze.com

**Baltic States**  
 GEZE GmbH Baltic States office  
 Dzelzavas iela 120 S  
 1021 Riga  
 Tel. +371 (0) 67 89 60 35  
 Fax +371 (0) 67 89 60 36  
 E-Mail: office-latvia@geze.com

**GEZE Benelux B.V.**  
 Steenoven 36  
 5626 DK Eindhoven  
 Tel. +31 (0) 40-26 290-80  
 Fax +31 (0) 40-26 290-85  
 E-Mail: benelux.nl@geze.com

**Bulgaria**  
 GEZE Bulgaria - Trade  
 Representative Office  
 61 Pirinski Prohod, entrance „B“,  
 4th floor, office 5,  
 1680 Sofia  
 Tel. +359 (0) 24 70 43 73  
 Fax +359 (0) 24 70 62 62  
 E-Mail: office-bulgaria@geze.com

**China**  
 GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
 Shuangchenzhong Road  
 Beichen Economic Development  
 Area (BEDA)  
 Tianjin 300400, P.R. China  
 Tel. +86 (0) 22-26 97 39 95-0  
 Fax +86 (0) 22-26 97 27 02  
 E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
 Branch Office Shanghai  
 Unit 25N, Cross Region Plaza  
 No 899, Ling Ling Road,  
 XuHui District  
 200030 Shanghai, P.R. China  
 Tel. +86 (0) 21-523 40 960  
 Fax +86 (0) 21-644 72 007  
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
 Branch Office Guangzhou  
 Room 17C3  
 Everbright Bank Building, No.689  
 Tian He Bei Road  
 510630 Guangzhou  
 P.R. China  
 Tel. +86 (0) 20-38 73 18 42  
 Fax +86 (0) 20-38 73 18 34  
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd  
 Branch Office Beijing  
 Room 1001, Tower D  
 Sanlitun SOHO  
 No. 8, Gongti North Road,  
 Chaoyang District  
 100027 Beijing, P.R.China  
 Tel. +86 (0) 10-59 35 93 00  
 Fax +86 (0) 10-59 35 93 22  
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn

**France**  
 GEZE France S.A.R.L.  
 ZAC de l'Orme Rond  
 RN 19  
 77170 Servon  
 Tel. +33 (0) 1 60 62 60 70  
 Fax +33 (0) 1 60 62 60 71  
 E-Mail: france.fr@geze.com

**Hungary**  
 GEZE Hungary Kft.  
 Bartók Béla út 105-113.  
 Budapest  
 H-1115  
 Tel. +36 (1) 481 4670  
 Fax +36 (1) 481 4671  
 E-Mail: office-hungary@geze.com

**Iberia**  
 GEZE Iberia S.R.L.  
 Pol. Ind. El Pla  
 C/Comerc, 2-22, Nave 12  
 08980 Sant Feliu de Llobregat  
 (Barcelona)  
 Tel. +34 9-02 19 40 36  
 Fax +34 9-02 19 40 35  
 E-Mail: info@geze.es

**India**  
 GEZE India Private Ltd.  
 MF 2 & 3, Guindy Industrial Estate  
 Ekkattuthangal  
 Chennai 600 097  
 Tamilnadu  
 Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00  
 Fax +91 (0) 44 30 61 69 01  
 E-Mail: office-india@geze.com

**Italy**  
 GEZE Italia Srl  
 Via Giotto, 4  
 20040 Cambiago (MI)  
 Tel. +39 (0) 29 50 695-11  
 Fax +39 (0) 29 50 695-33  
 E-Mail: italia.it@geze.com

GEZE Engineering Roma Srl  
 Via Lucrezia Romana, 91  
 00178 Roma  
 Tel. +39 (0) 6-72 65 311  
 Fax +39 (0) 6-72 65 3136  
 E-Mail: roma@geze.biz

**Poland**  
 GEZE Polska Sp.z o.o.  
 ul. Annapol 21  
 03-236 Warszawa  
 Tel. +48 (0) 22 440 4 440  
 Fax +48 (0) 22 440 4 400  
 E-Mail: geze.pl@geze.com

**Romania**  
 GEZE Romania s.r.l.  
 IRIDE Business Park,  
 Str. Dimitrie Pompeiu nr. 9-9a,  
 Building 10, Level 2, Sector 2,  
 020335 Bucharest  
 Tel.: +40 (0) 21 25 07 750  
 Fax: +40 (0) 21 25 07 750  
 E-Mail: office-romania@geze.com

**Russian Federation**  
 GEZE GmbH Representative  
 Office Russia  
 Gamsonovskiy Per. 2  
 115191 Moskau  
 Tel. +7 (0) 495 933 06 59  
 Fax +7 (0) 495 933 06 74  
 E-Mail: office-russia@geze.com

**Scandinavia – Sweden**  
 GEZE Scandinavia AB  
 Mallslingan 10  
 Box 7060  
 18711 Täby, Sweden  
 Tel. +46 (0) 8-7323-400  
 Fax +46 (0) 8-7323-499  
 E-Mail: sverige.se@geze.com

**Scandinavia – Norway**  
 GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
 Industriveien 34 B  
 2073 Dal  
 Tel. +47 (0) 639-57 200  
 Fax +47 (0) 639-57 173  
 E-Mail: norge.se@geze.com

**Scandinavia – Finland**  
 Branch office of GEZE Scandinavia AB  
 Herralantie 824  
 Postbox 20  
 15871 Hollola  
 Tel. +358 (0) 10-40 05 100  
 Fax +358 (0) 10-40 05 120  
 E-Mail: finland.se@geze.com

**Scandinavia – Denmark**  
 GEZE Danmark  
 Branch office of GEZE Scandinavia AB  
 Mårkærvej 13 J-K  
 2630 Taastrup  
 Tel. +45 (0) 46-32 33 24  
 Fax +45 (0) 46-32 33 26  
 E-Mail: danmark.se@geze.com

**Singapore**  
 GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.  
 21 Bukit Batok Crescent  
 #23-75 Wcega Tower  
 Singapore 658065  
 Tel: +65 6846 1338  
 Fax: +65 6846 9353  
 E-Mail: gezesea@geze.com.sg

**South Africa**  
 GEZE Distributors (Pty) Ltd.  
 118 Richards Drive, Halfway House,  
 Ext 111, P.O. Box 7934, Midrand 1685,  
 South Africa  
 Tel: + 27 (0) 113 158 286  
 Fax: + 27 (0) 113158261  
 Email: info@gezesa.co.za

**Switzerland**  
 GEZE Schweiz AG  
 Bodenackerstrasse 79  
 4657 Dulliken  
 Tel. +41 (0) 62 285 54 00  
 Fax +41 (0) 62 285 54 01  
 E-Mail: schweiz.ch@geze.com

**Turkey**  
 GEZE GmbH Türkiye - İstanbul  
 İrtibat Bürosu  
 Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3  
 Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir  
 Kadıköy / İstanbul  
 Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15  
 Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15  
 E-Mail: office-turkey@geze.com

**Ukraine**  
 GEZE Ukraine TOV  
 ul. Viskoznaya, 17,  
 Building 93-B, Office 12  
 02660 Kiev  
 Tel./Fax +38 (0) 44 501 22 25  
 E-Mail: office-ukraine@geze.com

**United Arab Emirates/GCC**  
 GEZE Middle East  
 P.O. Box 17903  
 Jebel Ali Free Zone  
 Dubai  
 Tel. +971 (0) 4-88 33 112  
 Fax +971 (0) 4-88 33 240  
 E-Mail: geze@emirates.net.ae

**United Kingdom**  
 GEZE UK Ltd.  
 Blenheim Way  
 Fradley Park  
 Lichfield  
 Staffordshire WS13 8SY  
 Tel. +44 (0) 1543 44 30 00  
 Fax +44 (0) 1543 44 30 01  
 E-Mail: info.uk@geze.com

RAPPRESENTANTE GEZE